

Memoria Anual

JICA

Nicaragua

2020



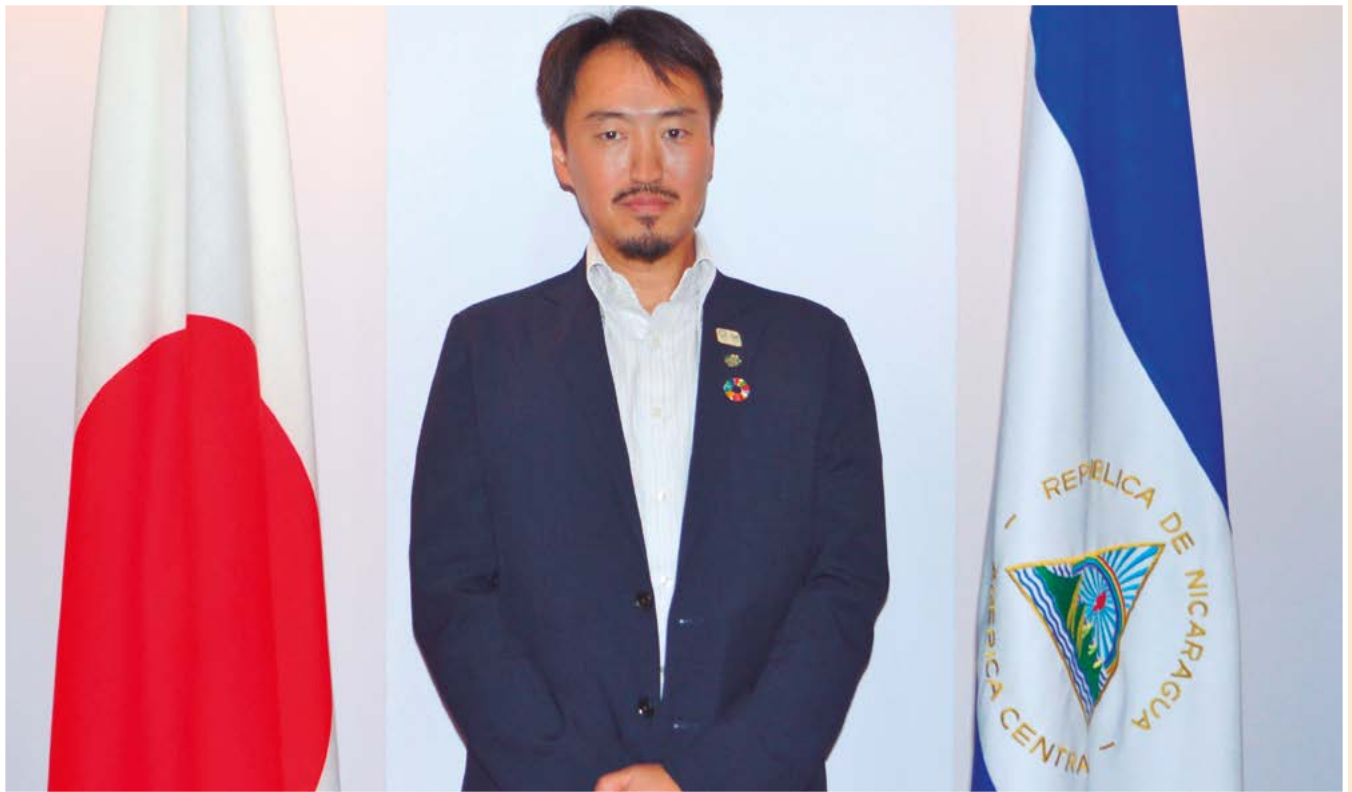
	Mensaje del Representante de JICA Nicaragua	3
	Acerca de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón	4
	Una mirada a los principales acontecimientos del 2020	9
	Lo más destacado de la cooperación de JICA en el 2020	
	Apoyo de JICA en el contexto del COVID-19 en Nicaragua	
Sección 1	Una respuesta inclusiva para las poblaciones más vulnerables en el contexto del COVID-19	13
	JICA contribuye a la prevención del COVID-19 en Nicaragua	15
	Auxilio de emergencia ante desastres	
	Japón brinda asistencia de emergencia a los nicaraguenses afectados por el paso de los huracanes Eta e Iota	17
	Actividades de los programas y proyectos de JICA Nicaragua en 2020	
	Programa de desarrollo de la capacidad local	
Sección 2	JICA continúa uniendo las regiones de Nicaragua con puentes de amistad y progreso	19
	Estaciones de carretera (Michi-No-Eki), un medio para promover el desarrollo local en Nicaragua	23
	La planificación municipal estratégica e integral como herramienta para llegar a las necesidades de la gente.	26
	Análisis para la identificación de la Cadena de Valor Alimentaria (CVA) en los rubros lácteo, cacao y hortalizas	28
	Programa de fortalecimiento de los servicios sociales	
	Impactos del proyecto SAMANI en la salud materno infantil.	31
	Programa de conservación del medio ambiente y reducción del riesgo de desastres	
	El conocimiento del riesgo ante desastres se fortalece en comunidades de la región del pacífico de Nicaragua	33
	Programa de envío de voluntarios japoneses JOCV	
	Resiliencia del Programa de envío de voluntarios japoneses en Nicaragua	36
	Asociación Nicaragüense de Ex-Becarios del Japón (ANEJA)	
Sección 3	ANEJA, un cambio para la sociedad	39
	Reflexiones de los beneficiarios de la cooperación de JICA	
Sección 4	Las vivencias de un beneficiario de la cooperación de JICA: capacitación y experiencia integral en docencia.	43
	Actividades y eventos promovidos por JICA Nicaragua en 2020	
Sección 5	En JICA Nicaragua asumimos el reto de avanzar en la labor de cooperación "de gente a gente" a pesar del contexto de la pandemia	46
	Implementación de iniciativas de estudiantes de secundaria para contribuir a los ODS	48
	Visita de la delegación de la ciudad de Kanra a Nicaragua	50
	El equipo de colaboradores de JICA Nicaragua	
Sección 6	Esfuerzos internos para el fortalecimiento de las capacidades del desarrollo de los colaboradores nacionales.	55
	JICA Nicaragua reconoce la trayectoria y perseverancia de dos de sus colaboradores	57

Créditos:

Revisión y redacción:
JICA Nicaragua

Diseño y diagramación:
Kromi Studio

Mensaje del Representante de JICA Nicaragua



El año 2020 ha sido inolvidable para todos por el impacto mundial que ha causado el brote del COVID-19, los embates sufridos en Nicaragua tras el paso sucesivo de los poderosos huracanes Eta e Iota, y por la persistente crisis económica nacional que en 2020 marcó su tercer año consecutivo. Este contexto ha significado para muchas familias nicaragüenses la pérdida de empleo o una fuente de ingreso estable para sus hogares, la afectación de sus viviendas por los huracanes, y en el peor de los casos la pérdida de algún ser querido, y a ellos les extiendo mis más sinceras muestras de condolencia. Ante esta nueva realidad, de alguna u otra manera, todos hemos tenido que anular, postergar o adaptar los planes que habíamos hecho, y hemos tenido que cambiar tanto nuestra forma de vida como el trabajo convencional.

JICA no es ajena a la afectación que ha causado la nueva realidad, por esa razón como agencia nos hemos visto forzados a revisar las fortalezas y las debilidades en nuestra forma de operar para adaptarnos, percatándonos de otras maneras, acercamiento y herramientas para hacer las cosas que en realidad no habíamos considerado, y que son factibles y eficientes. Como resultado, hemos implementado una manera más flexible e innovadora de llevar a cabo nuestra cooperación, garantizando la salud, seguridad y bienestar de todos los colaboradores de JICA Nicaragua, sin menoscabar la calidad y los resultados esperados de nuestro trabajo. Los logros que presentamos en esta memoria son resultado de esta búsqueda de adaptarnos, asumiendo el reto de continuar trabajando bajo las condiciones de esta "nueva era".

Estamos conscientes que, mientras el mundo se ha enfocado en la pandemia del COVID-19, los demás desafíos siguen presentes, y en esta particular y complicada

coyuntura de 2020 se ha puesto de manifiesto que ahora nuestro rol como agencia de cooperación internacional es mucho más relevante y necesario.

Los años que llevo trabajando con los nicaragüenses me han permitido conocer un poco mejor su carácter, y puedo decir que si en algo se asemejan a los japoneses es en la actitud de sobreponerse a las adversidades y seguir adelante. Es por eso que estoy convencido que este pueblo podrá superar los retos actuales, y JICA seguirá junto a ustedes con el compromiso de siempre, apoyando sus esfuerzos para retomar el camino hacia un desarrollo socioeconómico sostenible, sin dejar a nadie atrás, fortaleciendo los lazos de amistad y confianza con nuestra cooperación, "de gente a gente".

Hajime Takasago,
Representante.

Acerca de la Agencia de Cooperación Internacional de Japón

¿Quiénes somos?

La Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA) es responsable de ejecutar la Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) de Japón en Nicaragua, bajo las modalidades de cooperación técnica, préstamos AOD y ayuda financiera no reembolsable. Es una de las agencias de ayuda bilateral más grandes del mundo que trabaja con más de 150 países en todas las regiones.

En Nicaragua, JICA realiza actividades de cooperación desde 1991 contribuyendo al desarrollo socioeconómico del país en diversas áreas tales como salud, educación, infraestructura, apoyo al sector agropecuario, reducción y gestión del riesgo de desastres, agua potable, fortalecimiento del desarrollo local, entre otros. Además, JICA actúa como puente para fortalecer las relaciones y la amistad entre Japón y Nicaragua.

En los últimos años, JICA Nicaragua ha adoptado un enfoque especial de su cooperación poniendo en el centro de sus esfuerzos a las personas como beneficiarios finales de la asistencia, bajo el lema de brindar una cooperación **"de gente a gente"**.

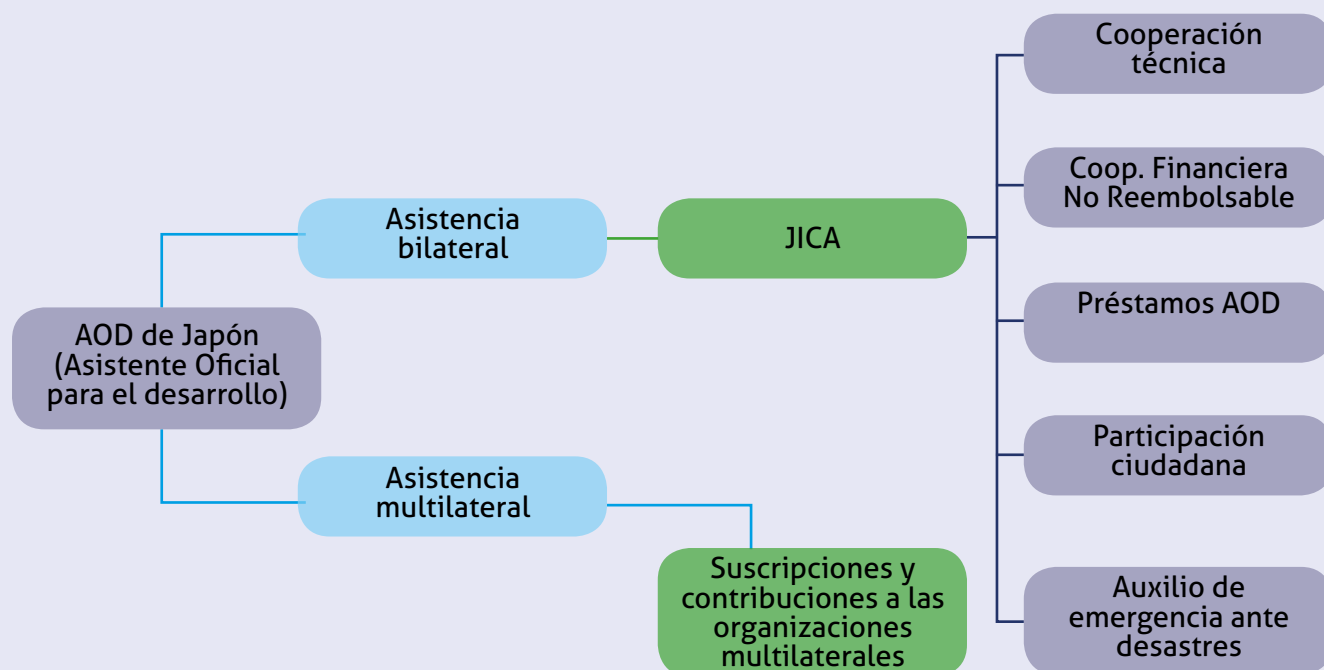
Nuestra visión

"Guiar al mundo con lazos de confianza"

JICA, junto con los países socios, tomará la iniciativa para forjar lazos de confianza, trabajando por un mundo libre, pacífico y próspero, donde la gente pueda encontrar un mejor futuro y explorar sus diversos potenciales.

Acerca de nuestras modalidades de cooperación

JICA brinda su cooperación para el desarrollo a través de diferentes modalidades:



I. Cooperación técnica

La Cooperación Técnica apoya el fortalecimiento de recursos humanos que promoverán el desarrollo socioeconómico en los países en vías de desarrollo, el mejoramiento de los estándares técnicos y el establecimiento de sistemas administrativos utilizando el conocimiento, la experiencia y las tecnologías de Japón. Esta modalidad incluye los siguientes componentes:

Envío de expertos:

Estos expertos brindan la asesoría técnica y recomendaciones necesarias a los funcionarios públicos e instituciones encargadas de la implementación de los proyectos de cooperación técnica.

Programa de Co-Creación de Conocimientos (PCCC):

Invitando a Japón a los funcionarios públicos, técnicos e investigadores de los países en vías de desarrollo, se lleva a cabo la transferencia de tecnología y conocimientos especializados de Japón, en colaboración con los gobiernos central y locales, universidades, empresas privadas y ONGs, entre otros, para contribuir a la solución de los problemas de los respectivos países.

A la fecha más de 2,200 nicaragüenses han participado en cursos de capacitación en Japón como parte del programa PCCC.

Cooperación técnica para la planificación del desarrollo:

JICA apoya la elaboración de estudios para la implementación de políticas públicas y planes maestro en sectores identificados como claves para lograr un mayor impacto en los esfuerzos de desarrollo socioeconómico de los países socios.

II. Cooperación financiera No Reembolsable (donaciones)

A través de esta modalidad de cooperación, JICA proporciona fondos a los países en desarrollo de bajos ingresos sin obligación de reembolso para apoyar la construcción de las instalaciones necesarias para el desarrollo social y económico, tales como escuelas, hospitales, pozos de agua potable, carreteras, entre otros; también brinda fondos para adquisición de equipos y otros suministros.

III. Prestamos AOD

Los préstamos AOD de JICA se otorgan bajo condiciones concesionales (largos plazos de reembolso, tasas muy bajas de interés) destinados a proyectos que apoyan a los países en vías de desarrollo a alcanzar un mayor crecimiento económico y social. Estos préstamos se aplican a la construcción de infraestructuras y a otros proyectos y programas que requieren una gran cantidad de financiación.

IV. Participación ciudadana

A través de esta modalidad, JICA integra la participación de los ciudadanos japoneses e instituciones académicas y de la sociedad civil dentro de las actividades de la cooperación internacional de Japón.

Uno de los programas insignia y de más larga trayectoria de la cooperación internacional de Japón es el Programa de Envío de Voluntarios Japoneses para la Cooperación en el Extranjero (JOCV), el cual desde 1965 envía a países en vías de desarrollo a ciudadanos japoneses con determinadas habilidades y con una gran voluntad de servicio para colaborar en el desarrollo social y económico de los países a los cuales son asignados.

En Nicaragua, desde 1991 a la fecha más de 600 voluntarios japoneses han realizado sus misiones de voluntariado en distintos sectores.

V. Auxilio de emergencia ante desastres

Cuando ocurren grandes desastres en el extranjero, JICA envía el Equipo Japonés de Auxilio para Desastres, a solicitud del gobierno del país afectado o de los organismos internacionales, de acuerdo a la decisión del gobierno japonés. En el lugar del desastre, dicho equipo se dedica a la búsqueda y rescate de personas, la atención médica de emergencia y la reconstrucción de las zonas afectadas. JICA realiza también la donación de materiales de auxilio de emergencia, como cobertores, tiendas de acampar, medicamentos, entre otros.

Nuestro trabajo en Nicaragua

Con el objetivo de contribuir a reducir la pobreza y las disparidades sociales mediante el crecimiento económico estable, JICA ha definido 4 principales lineamientos de su cooperación en Nicaragua los cuales son:

1 Programa de desarrollo urbano del área metropolitana de Managua

El área metropolitana de Managua presenta un alto crecimiento urbano y poblacional con poca planificación. Por tanto, la elaboración de planes de desarrollo urbano y de uso del suelo es una tarea urgente para materializar de manera eficiente el mejoramiento de las inversiones y las funciones urbanas relacionadas con el desarrollo de la ciudad. Por otro lado, a pesar de que el área metropolitana de Managua es un área importante donde reside aproximadamente el 17% de la población, tiene muchos problemas como el sistema ineficiente de transporte, el sistema de agua potable con una gran proporción de agua no facturada, y la vulnerabilidad ante desastres naturales.

El presente programa busca contribuir a la creación de la base para la vitalización de la economía del área metropolitana de Managua, brindando ayuda a la elaboración del plan de desarrollo urbano y ejecutando una cooperación destinada a resolver las tareas que tiene el área de acuerdo con el plan anteriormente mencionado.

Proyectos ejecutados de este programa:

- Especialización en Sistema de Análisis de la Demanda de Transporte (JICA-STRADA).
- Proyecto de Seguimiento al Proyecto de Mejoramiento del Sistema de Agua Potable en la Ciudad de Managua, Fase II (Managua II).
- Proyecto para el Desarrollo de Capacidades de Control de Aguas No Facturadas (PROGESTION).

2 Programa de desarrollo de la capacidad local

Las tasas de pobreza y pobreza extrema en las zonas rurales son respectivamente cuatro (4) y seis (6) veces más elevadas que en las zonas urbanas. En los años recientes, la brecha económica ha venido ampliándose. La mayoría de las personas de las zonas rurales se dedican al trabajo del sector primario tal como la agricultura, ganadería, y pesca. Por lo tanto, a fin de mejorar las condiciones de vida de la población rural, es muy importante revitalizar la economía comunitaria y promover la autosuficiencia de los productores.

El apoyo de JICA a este programa consiste en introducir infraestructura vial de alta calidad para el desarrollo del corredor nacional de este a oeste a fin de disminuir la brecha en infraestructura y conectividad de las regiones del caribe, con énfasis en la construcción de puentes con alta calidad japonesa. Asimismo, JICA contribuye al fortalecimiento de las capacidades de planificación municipal, el desarrollo de la industria local mediante la mejora de la competitividad de las pequeñas y medianas empresas con base en el procesamiento de los productos primarios, y la promoción de la industria turística.

Proyectos en ejecución de este programa:

- Proyecto de Construcción de Puentes sobre la Carretera Nacional Río Blanco – Siuna.
- Proyecto para el Fortalecimiento de las Capacidades en la Elaboración del Plan Maestro Regional Indicativo de Movilidad y Logística para el Desarrollo Económico Regional Sostenible en el Marco de la Integración Económica Centroamericana.
- Proyecto para el Fortalecimiento de la Gestión Municipal para el Desarrollo Local, Fase II (FOMUDEL II).
- Asesor para el Fomento de la Revitalización de las Economías Locales a través de Estación de Carretera (Michi-no-eki)
- Fortalecimiento de Capacidades para Gestión de la Calidad y Productividad en la Micro, Pequeña y Mediana Empresa (MIPYMES).

3 Programa de fortalecimiento de servicios sociales.

El programa de fortalecimiento de los servicios sociales es considerado como un elemento importante para materializar el bien común y la equidad social de las familias nicaragüenses. Como parte de este Programa JICA promueve la cooperación centrándose en tres (3) ejes: atención a la salud, educación y bienestar social.

Atención a la salud

Se promueve el mejoramiento de las instalaciones médicas a través de la Cooperación Financiera No Reembolsable para la salud, la cooperación técnica relacionada a la promoción de las medidas de salud comunitaria con énfasis en la salud reproductiva, la salud materno-infantil, así como la prevención y atención de enfermedades infecciosas y no infecciosas, complementando los esfuerzos con el programa de envío de voluntarios, teniendo en cuenta los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y la Política Nacional de Salud 2016-2020.

Educación

Teniendo en cuenta los ODS y el Plan Estratégico de Educación 2016-2021, se sigue contribuyendo a la escolarización completa a nivel de primaria y se brinda la ayuda para elevar la calidad de la educación básica. JICA recientemente ha proporcionado apoyo para:

- Desarrollo de libros de texto y guías didácticas de matemática de nivel secundario;
- Mejoramiento de la capacidad de los docentes en la educación básica, especialmente en el área de matemática y fortalecimiento de las escuelas normales;
- Difusión del aprendizaje basado en resolución de problemas y de la investigación didáctica;
- Mejoramiento de la calidad de la educación y ampliación de oportunidades a la misma a través del mejoramiento de las instalaciones escolares.

Bienestar social

Desde el punto de vista de la seguridad humana, se hacen los esfuerzos para que la ayuda llegue a las personas socialmente vulnerables. Al mismo tiempo, se hace énfasis particularmente en la ayuda a las personas con discapacidad, así como a las familias y los adolescentes expuestos a condiciones de riesgo.

Proyectos en ejecución de este programa:

- Proyecto de Construcción y Equipamiento del Hospital Departamental del SILAIS Zelaya Central en la República de Nicaragua (SAMANI).
- Proyecto de Mejoramiento de la Atención Primaria de Salud mediante el Fortalecimiento del Modelo de Salud Familiar y Comunitario (MOSAFIC).
- Proyecto de Rehabilitación del Sistema de Tratamiento de Aguas Residuales del Hospital General en el Departamento de Boaco.
- Cursos de capacitación temática y de jóvenes en el sector de Educación, Salud y Género.
- Envío de voluntarios para atender los sectores de salud, educación, y discapacidad.
- Asesora regional para empoderamiento económico de las mujeres.

4

Programa de conservación del medio Ambiente y reducción del riesgo de desastres.

La reducción de riesgo de desastres y la conservación del medio ambiente son las áreas que constituyen la base del crecimiento económico sostenible y son también elementos importantes a considerar al impulsar los demás programas.

En el ámbito ambiental, promovemos el uso de energía renovable para aprovechar los abundantes recursos naturales potenciales contribuyendo a la conservación del medio ambiente. En el campo de prevención de desastres, en base al Marco de Sendai para la reducción del riesgo de desastres, invertimos en actividades de prevención y reducción ante desastres naturales conforme a la vulnerabilidad social y geográfica de Nicaragua ante estos acontecimientos.

Proyectos ejecutados de este programa:

- Estudio Preparatorio para el Proyecto de Desarrollo Geotérmico de Mombacho.
- Cursos de capacitación y especialización en el sector de recursos energéticos.
- Proyecto de Desarrollo de Capacidades para la Gestión de Riesgos a Desastres en América Central Fase 2 (BOSAI II).
- Proyecto de Desarrollo de las Capacidades en Manejo y Conservación Integral de la Biodiversidad a Nivel Regional en la Región del SICA.

Una mirada a los principales acontecimientos del 2020...

El año 2020 sin duda está marcado por la pandemia global del COVID-19, enfermedad detectada por primera vez en la ciudad de Wuhan, China. Pero 2020 es también el año en que varios acontecimientos tuvieron lugar tanto a nivel internacional, como en Japón y Nicaragua. Aquí hacemos un repaso de los principales acontecimientos del 2020.

MES	INTERNACIONAL	JAPÓN	NICARAGUA
ENERO	<p>1 ene: grandes incendios forestales en Australia provocan la muerte de hasta 500 millones de especies de animales.</p> <p>3 ene: Muere el General iraní Qasem Soleimani, causada por un ataque aéreo estadounidense con drones en el aeropuerto de Bagdad.</p> <p>8 ene: Como respuesta, las fuerzas militares iraníes atacan dos bases aéreas operadas por EEUU en Irak. Esa misma noche, es derribado en Teherán el vuelo 752 de Ukraine International Airlines, muriendo 176 personas.</p> <p>23 ene: China bloquea la ciudad de Wuhan y sus 9 millones de habitantes, en un esfuerzo para controlar la epidemia de COVID-19 en la ciudad.</p> <p>31 ene: Reino Unido sale oficialmente de la Unión Europea efectuándose de esta manera el proceso denominado "Brexit".</p>	<p>15 ene: el Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar Social de Japón informó del primer caso del nuevo coronavirus en Japón.</p>	
FEBRERO	<p>26 feb: En la ciudad de Sao Paulo, Brasil, se confirma el primer caso del nuevo coronavirus en Latinoamérica.</p>	<p>23 feb: debido al brote de coronavirus se cancela la primera celebración del cumpleaños del Emperador durante la nueva Era Reiwa.</p>	

MES	INTERNACIONAL	JAPÓN	NICARAGUA
MARZO	<p>9 mar: Pandemia de coronavirus desencadena una recesión mundial ya que numerosos países recomiendan u obligan a la población a hacer cuarentena.</p> <p>11 mar: la OMS finalmente declara la crisis del nuevo coronavirus como pandemia.</p>	<p>24 mar: debido a la pandemia por coronavirus el Comité Olímpico Internacional y el Gobierno de Japón anuncian el aplazamiento de los Juegos Olímpicos de Tokio, y la fecha propuesta para celebrarse pasa a julio – agosto 2021.</p>	<p>18 mar: Las autoridades gubernamentales informaron sobre el primer caso de una persona contagiada con el COVID-19. Se trata de un nicaragüense de 40 años que regresó de Panamá.</p>
ABRIL	<p>20 abr: Caída histórica del precio del petróleo. El precio del crudo cae a su nivel histórico más bajo y se cotiza en -37.63 dólares.</p>	<p>7 abr: El primer ministro Shinzo Abe proclama el estado de emergencia de un mes en las 47 prefecturas de Japón, para evitar que el nuevo coronavirus se propague aún más y ejerza presión sobre el sistema de atención médica.</p>	
MAYO		<p>4 may: El Gobierno de Japón decidió extender el estado de emergencia nacional establecido en abril hasta finales de mayo.</p> <p>18 may: La economía de Japón entra oficialmente en recesión por primera vez desde 2015, con un escenario mucho peor de lo esperado a consecuencia de la pandemia.</p>	<p>19 may: El Ministerio de Salud anuncia en su reporte semanal sobre la situación del COVID-19 un gran aumento de contagios en comparación con las semanas anteriores, lo que confirma que Nicaragua se encuentra en el pico de contagios por esta nueva enfermedad.</p>
JUNIO	<p>20 jun: Se registra la temperatura más alta jamás registrada en el círculo polar ártico, 38 ° C (100 ° F).</p>		
JULIO		<p>5 jul: 50 personas mueren, 14 desaparecen y más de 200,000 fueron evacuadas debido a inundaciones y deslizamientos de tierra en la región de Kumamoto en la isla Kyushu en Japón.</p>	



MES	INTERNACIONAL	JAPÓN	NICARAGUA
AGOSTO	<p>4 ago: Se registra una devastadora explosión en el puerto de Beirut, capital de Líbano que deja más de 100 muertes, más de 5 mil heridos y decenas de miles de personas sin hogar.</p> <p>11 ago: El presidente Vladimir Putin anuncia que Rusia se ha convertido en el primer país en otorgar la aprobación regulatoria a una vacuna Covid-19, llamada "Sputnik V".</p>	<p>16 ago: La economía de Japón, la tercera economía más grande a nivel global, reporta su peor crecimiento trimestral en tiempos modernos, cayendo 7.8% (abr – jun).</p> <p>28 ago: El primer ministro japonés, Shinzo Abe, anuncia su intención de dimitir debido a un deterioro de su salud. Abe seguirá en funciones hasta que se elija al siguiente líder.</p>	<p>11 ago: BID y el Gobierno de Nicaragua firman un contrato de préstamo por US \$ 43 millones, destinado a financiar el proyecto "Respuesta inmediata de salud pública para contener y controlar el coronavirus y mitigar su efecto en la prestación de servicios en Nicaragua".</p>
SEPTIEMBRE	<p>10 sep: Un gran incendio forestal en California se convierte en el más grande registrado en la historia de ese estado con 1,178 km cuadrados de bosques quemados.</p>	<p>10 sep: Yoshihide Suga confirmado como primer ministro por el gobierno japonés después de que Shinzo ABE se retirara debido a problemas de salud. Permanecerá en el cargo hasta las próximas elecciones generales de Japón en 2021.</p>	
OCTUBRE	<p>9 oct: El Programa Mundial de Alimentos de la ONU es condecorado con el Premio Nobel de la Paz.</p>	<p>26 oct: El primer ministro japonés Yoshihide Suga anuncia que el país se convertirá en carbono neutral para 2050.</p>	<p>9 oct: Banco Mundial proyecta que Nicaragua cerrará el 2020 con una caída de la economía de -5.9% del Producto Interno Bruto (PIB).</p> <p>Será el tercer año consecutivo en el que la economía nicaragüense muestra un decrecimiento pronunciado.</p>



El Comité Nobel noruego señaló que el Programa Mundial de Alimentos ha intensificado sus esfuerzos durante la pandemia.
Foto: EF

MES	INTERNACIONAL	JAPÓN	NICARAGUA
NOVIEMBRE	<p>7 nov: El ex vicepresidente Joe Biden es declarado ganador de la carrera presidencial de Estados Unidos.</p> <p>9 nov: El Congreso de Perú destituye al presidente del país, Martín Vizcarra. Su relevo, Manuel Merino dimite cinco días después de asumir y el Congreso elige en su lugar a Francisco Sagasti.</p> <p>10 nov: El consorcio farmacéutico Pfizer/BioNtech anuncian que su vacuna es 90% eficaz contra el COVID-19; mientras otra farmacéutica, Moderna, anuncia 6 días después que su vacuna es un 94.5% efectiva.</p>	<p>14 nov: Japón enfrenta una fuerte ola de contagios de COVID-19 registrando 1.737 nuevos casos diarios de coronavirus, marcando un récord por tercer día consecutivo.</p>	<p>3 al 13 nov: En menos de 15 días, Nicaragua sufrió el impacto directo de dos poderosos huracanes categoría 4. Primero fue Eta y detrás Iota. Ambos dejaron tras de sí una estela de destrucción a nivel nacional, sobre todo en los territorios de la costa caribe norte de Nicaragua.</p> <p>Es la primera vez que en menos de 15 días dos huracanes de categoría mayor impactan el territorio nacional con el mismo punto de entrada.</p> <p>10 nov: La Asamblea Nacional aprueba una reforma a la Constitución nicaragüense para permitir la cadena perpetua contra los delitos de odio. Para poder entrar en vigencia, esta reforma tiene que ser aprobada en un segundo período legislativo en 2021.</p>
DICIEMBRE	<p>12 dic: En el quinto aniversario del Acuerdo Climático de París el Secretario General de la ONU, Antonio Guterres, insta a los líderes mundiales a declarar la “emergencia climática” para evitar un calentamiento global catastrófico.</p> <p>31 dic: La OMS otorga la autorización de emergencia de la vacuna Pfizer / BioNTech COVID-19, allanando el camino para su distribución mundial. Según datos provisionales de la Organización Meteorológica Mundial (OMM), 2020 fue el segundo año más caluroso jamás registrado, después de 2016.</p>	<p>6 dic: La cápsula espacial japonesa Hayabusa-2 aterriza a salvo en la tierra en Australia, llevando las primeras muestras importantes de rocas de un asteroide, el Ryugu, para investigar los orígenes de la vida y la evolución del sistema solar.</p> <p>31 dic: la cantidad diaria de infecciones por coronavirus ascendió a 1.337 en Tokio, superando la marca de las 1.000 por primera vez desde que comenzó la pandemia a principios de este año y profundizando las preocupaciones sobre la capacidad hospitalaria.</p>	<p>7 dic: el FMI desembolsa US \$ 186,8 millones a Nicaragua para atender los requerimientos derivados de la pandemia COVID-19. Los fondos se utilizarán para financiar un programa de atención médica de emergencia (40%), un programa de alimentos de emergencia (10%), y el otro 50% como apoyo presupuestario para cubrir otros gastos relacionados con la pandemia.</p> <p>8 dic: Banco Mundial aprueba un préstamo a Nicaragua por US \$ 20 millones para apoyar la respuesta a la pandemia COVID-19. Este préstamo financiará la compra de equipos médicos y de laboratorio, así como medicamentos esenciales para abastecer a 19 hospitales nacionales en todo el país, los cuales han sido designados para atender pacientes con COVID-19.</p>

Una respuesta inclusiva para las poblaciones más vulnerables en el contexto del COVID-19

La crisis sanitaria actual debido a la pandemia del COVID-19 ha afectado a todos los países y diferentes sectores de la población. Sin embargo, dentro de este contexto, los grupos poblacionales más vulnerables, como niños, niñas y adolescentes, pueblos indígenas, mujeres y personas discapacitadas, se encuentran en una posición de mayor desventaja porque poseen necesidades particulares, las cuales se ven aún más comprometidas con las medidas para enfrentar esta pandemia.

Conscientes de esta realidad JICA, a través de su esquema de cooperación del Programa de Empoderamiento Comunitario (CEP), lanzó un concurso dirigido a todas sus oficinas en el exterior. Dicha propuesta debía estar enfocada en atender a poblaciones vulnerables bajo la situación del COVID-19 y en alianza con organismos no gubernamentales locales (ONGs). Cabe destacar que se seleccionaron dos propuestas por región y en el caso de Latinoamérica, la propuesta de la oficina de JICA Nicaragua fue una de las seleccionadas como ganadora.

La aplicación del Programa CEP como mecanismo para brindar respuesta a las necesidades de poblaciones vulnerables debido a la emergencia sanitaria del COVID-19, representa un esquema de cooperación innovador para JICA. Y en el caso de la oficina de Nicaragua, se destaca por ser la primera experiencia de trabajo técnico en colaboración con ONGs locales, la cual servirá como referencia para continuar desarrollando nuevos esquemas de trabajo innovadores para implementar la cooperación.

¿Cómo JICA estará atendiendo a las poblaciones más vulnerables bajo el contexto del COVID-19 en Nicaragua?

1. Alianzas con ONGs locales

La oficina de JICA Nicaragua ha invitado a ONGs locales que atienden a niños, niñas y adolescentes, pueblos indígenas, mujeres y personas discapacitadas, a presentar propuestas para implementar un pilotaje sobre el fortalecimiento de los servicios de asistencia a las poblaciones más vulnerables en el contexto del COVID-19.

Basado en las mejores propuestas recibidas, se seleccionarán dos ONGs para la implementación de esta asistencia, para lo cual JICA le brindará a cada una de ellas un presupuesto máximo de 10 millones de yenes (aproximadamente U\$ 94,600.00) y diez meses para su ejecución.

Resultados esperados con esta cooperación:

1 Campaña de promoción de medidas preventivas

2 Entrega de insumos o equipos

3 Metodología de asistencia innovadora

2. Atención a las poblaciones vulnerables según sus necesidades

Dentro de los resultados esperados, se contempla llevar a cabo las siguientes acciones para atender las necesidades específicas de la población vulnerable objetivo.

Implementación de campañas de promoción de medidas preventivas para el COVID-19

- Difusión de medidas preventivas ante el COVID-19, a través de material impreso, viñetas radiales, spots televisivos y medios digitales.
- Juegos didácticos sobre la prevención del COVID-19.

Entrega de insumos de higiene u otros, así como de equipos pequeños, para reducir el impacto negativo de la pandemia.

- Entrega de kits de higiene, suministros de limpieza e insumos para la atención a la salud.
- Entrega de equipos de protección.

Metodología de asistencia innovadora

- Diagnóstico de necesidades sanitarias y socioemocionales en el contexto COVID-19.
- Elaboración de política institucional de la ONG seleccionada para atender emergencias.
- Capacitaciones al personal técnico y beneficiarios de las ONGs seleccionadas.
- Adaptación de material metodológico para el trabajo presencial y virtual con los beneficiarios.

JICA revisará y adecuará en caso de ser necesario la metodología de trabajo presentada por cada una de las dos ONGs que sean seleccionadas, teniendo como fecha tentativa de inicio de actividades el mes de marzo de 2021, y como finalización el mes de enero de 2022.

JICA contribuye para la prevención del COVID-19 en Nicaragua

Fiel al principio de Seguridad Humana, bajo el cual se desarrollan las actividades de cooperación, la JICA ha respondido a las necesidades de países como Nicaragua en el contexto de la pandemia del COVID 19.



Parte de los medicamentos y equipos de protección donados por JICA Nicaragua a las autoridades nicaragüenses para atender a los pacientes con COVID-19.

Con fondos de la Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) y aprovechando los proyectos de cooperación técnica relacionados con el tema, la oficina de JICA Nicaragua logró de forma extraordinaria redirigir recursos para responder a las necesidades básicas y urgentes de centros hospitalarios, tanto en la atención de pacientes hospitalizados como en la protección del personal médico dedicados a la atención.

Los fondos de la primera donación, valorada en 2 millones 924 mil 994 yenes (JPY 2, 924,994), que equivalen a 26 mil dólares aproximadamente, se canalizó a través del proyecto "Desarrollo de Capacidades para la Gestión de Riesgo de Desastre en América Central" (BOSAI Fase II), y se entregó al CD-SINAPRED, institución encargada de entregar la donación a centros hospitalarios priorizados por el Ministerio de Salud.

La donación fue entregada en junio de 2020 y consistía en:

- **3,000** pares de cubre zapatos
- **108,000** tabletas de acetaminofén
- **16,900** viales de norepinefrina
- **10** frascos de cloruro de sodio.

Una segunda gestión de fondos se realizó a través del “Proyecto de Mejoramiento de la Atención Primaria de Salud mediante el Fortalecimiento del Modelo de Salud Familiar y Comunitario (MOSACF)”, el cual dio inicio el pasado 11 de diciembre con la firma del Registro de Discusiones (RD).

Parte de la donación valorada en 40 millones 331 mil 620 yenes, equivalente a 390 mil dólares aproximadamente, se hará efectiva en los primeros meses de 2021 para fortalecer la atención hospitalaria por parte del Ministerio de Salud:

- **60** bombas de infusión peristáltica
- **50** nebulizadores
- **10** ventiladores



De esta manera, JICA ha respondido de manera rápida y flexible a las necesidades emergentes que han surgido como consecuencia de la afectación de esta nueva enfermedad infecciosa, apoyando la capacidad de respuesta y atención del sistema de salud nicaragüense.

Japón brinda asistencia humanitaria de emergencia a los nicaragüenses afectados por el paso de los huracanes Eta e Iota



De izquierda a derecha: Representante de JICA Nicaragua, Sra. Hiromi NAI, Ministro-Director del SINAPRED, Sr. Guillermo González, y Embajador de Japón, Sr. Yasuhisa SUZUKI, en acto de entrega oficial de la donación del pueblo de Japón para apoyo de las familias afectadas por los huracanes.

2020 se caracterizó por ser un año extremadamente activo en cuanto a la formación de ciclones tropicales, superando el récord histórico de hace 50 años, y noviembre de 2020 será recordado por ser el mes en que dos poderosos huracanes azotaron seguidamente a Nicaragua y la región centroamericana, dejando a su paso estragos económicos, sociales y pérdida de vidas humanas.

El primer huracán Eta impactó Nicaragua el 4 de noviembre en un punto ubicado al noreste de Bilwi, con categoría 4, y vientos de 240 km/h, siguiendo su ruta por el territorio nacional en los departamentos de Jinotega, Nueva Segovia, y saliendo a territorio hondureño con menor fuerza. El segundo huracán Iota, impactó a Nicaragua el día 17 de noviembre, sólo dos semanas después del paso de Eta, y tuvo una fuerza y destrucción aún mayor que el primero, impactando con categoría 5 y vientos de 260

km/h en un punto cercano a la Laguna de Haulover y la desembocadura del Río Wawa, en territorio de la costa caribe norte. Ambos huracanes siguieron una ruta similar de desplazamiento por el territorio nacional, y según los cálculos de las autoridades del Gobierno de Nicaragua, los daños acumulados causados por ambos suman 742 millones 671 mil dólares, lo que equivale a una afectación del 6% del Producto Interno Bruto del país.

Ante esta situación, la Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA) atendió rápidamente la solicitud de apoyo del Gobierno de Nicaragua a Japón, y el día 7 de noviembre de 2020 hizo entrega de un cargamento de artículos de auxilio ante emergencia para la atención de las familias afectadas por estos fenómenos de la naturaleza.

Este cargamento consistió en casas de campaña, almohadillas para dormir, frazadas para el frío, purificadores de agua, bidones para almacenamiento de agua, y alfombras de plástico resistente, los cuales fueron entregados a las autoridades del SINAPRED (Sistema Nacional para la Prevención, Mitigación y Atención de Desastres), quienes se encargaron de hacerlos llegar hasta las familias necesitadas en los territorios de la costa caribe norte.

Esta donación se entregó el día 20 de noviembre de 2020 directamente a las familias afectadas de la comunidad de Haulover, municipio de Prinzapolka en el caribe norte y sirvió para asegurar su avituallamiento. Se escogió este lugar para la entrega del donativo debido a que fue el sitio

donde tocó tierra el huracán Iota y dejó grandes daños en las viviendas, cultivos e infraestructura de esta zona.

JICA ejecutó esta operación bajo la modalidad de asistencia de emergencia de Japón, la cual brinda una respuesta rápida al momento de ocurrencia de un desastre, una vez que se recibe la solicitud de ayuda por parte del gobierno del país afectado. De esta manera expresamos una vez más nuestro apoyo y solidaridad con el hermano pueblo de Nicaragua en los momentos de mayor dificultad, y reafirmamos nuestro compromiso de continuar nuestra cooperación enfocada en las poblaciones más vulnerables.



Parte del cargamento con artículos de emergencia siendo descargados en el aeropuerto de Managua. 07.11.2020.



Funcionarios del SINAPRED haciendo entrega de los artículos de emergencia a los comunitarios de Haulover, Prinzapolka. Previo a la entrega de los artículos, se realizó una charla informativa sobre instrucciones de uso e instalación de estos artículos, en especial el uso adecuado de los purificadores de agua y la instalación de las casas de campaña.

JICA continúa uniendo las regiones de Nicaragua con puentes de amistad y progreso

El anhelo de los pobladores de la costa caribe norte de contar con una carretera segura y de calidad está muy cerca de hacerse realidad y JICA es uno de los actores que contribuye a esta meta con la aprobación de un préstamo concesional para el “Proyecto de Construcción de Puentes en la Carretera Nacional Río Blanco – Siuna” que apunta a reactivar el desarrollo de las actividades socioeconómicas de esta región.



Pésimo estado de la vía Río Blanco – Siuna antes de la construcción de la carretera.

A pesar de su importancia nacional en la producción agropecuaria, ganadera y en la industria minera, la vía que conecta los municipios de Río Blanco, Mulukukú y Siuna en la Costa Caribe Norte era una pesadilla para los transportistas ya que cada año en época de invierno debían enfrentar los duros “pegaderos” en donde tanto buses con pasajeros como transporte de carga quedaban atascados. Además, era común que el tráfico quedara interrumpido hasta por semanas debido a la crecida de los caudalosos ríos que atraviesan este tramo.

Estas pésimas condiciones representaban un gran obstáculo para llevar el progreso socioeconómico a esta zona del caribe norte, pero esta realidad ha venido cambiando recientemente para el bien de los pobladores de estos municipios con la construcción de la nueva carretera Río Blanco – Mulukukú - Siuna, la cual tiene una extensión de 83.6 km de pavimento de concreto hidráulico.

El último tramo de esta carretera fue inaugurado por el Ministerio de Transporte e Infraestructura (MTI) en septiembre de 2019.

Esta nueva carretera estará complementada próximamente con 4 nuevos puentes principales que reemplazarán a las estructuras existentes las cuales ya presentan un avanzado deterioro. Este proyecto, financiado mediante un préstamo oficial otorgado por JICA bajo condiciones concesionales, contempla la construcción de los puentes Mulukukú (176 m), Lisawe (80 m), Labú (92 m) y Prinzapolka (105 m).

El préstamo fue firmado en octubre de 2017 por un monto de 4,940 millones de yenes japoneses (aproximadamente US\$46 millones de dólares) y acordado bajo un esquema especial de financiamiento denominado “STEP” (Special Terms for Economic Partnership), el cual es relativamente



La nueva carretera de concreto hidráulico que une a los municipios de Río Blanco, Mulukukú y Siuna.



Localización de los cuatro puentes a ser construidos con el préstamo de JICA.



nuevo en América Latina, pero ha sido implementado por JICA en países de Asia durante varios años con muy buenos resultados. Este esquema STEP provee condiciones especiales para la utilización de tecnología japonesa, asegurando de esta manera proyectos de infraestructura de alta calidad y gran durabilidad. Es así que estos puentes serán diseñados, supervisados, y construidos por firmas japonesas, las cuales están comprometidas con Nicaragua en compartir los conocimientos relativos a la construcción de puentes de alta calidad que tiene Japón.

En 2018, se llevó a cabo el proceso de selección de los servicios de consultoría para el diseño de las estructuras y supervisión de las obras, siendo contratada la firma japonesa Oriental Consultant Global Co., (OCG). En 2019, OCG finalizó los diseños detallados de los cuatro puentes, definiendo la ubicación más idónea de cada estructura y sus nuevas rutas de acceso para unirlos a la nueva carretera Río Blanco - Siuna. Asimismo, en 2019, se elaboró el documento de licitación para el contratista que estará a cargo de las obras de construcción.

En el año 2020, el avance del proyecto se ha enfrentado a los obstáculos ocasionados por el impacto de la pandemia del COVID-19. En este año estaba planificado llevarse a cabo el proceso de licitación para el contratista y el inicio de las obras de construcción de los cuatro puentes; sin embargo, estos planes han tenido que ser postergados para el primer semestre del año 2021. Pero eso no significa que no se haya podido avanzar, sino que a pesar

de esta coyuntura adversa en 2020, la Unidad Ejecutora del MTI, en conjunto con el equipo consultor OCG, han podido revisar detalladamente y obtener la aprobación de JICA del documento de solicitud de propuestas para el proceso de licitación del contratista, han llevado a cabo las negociaciones y adquisiciones necesarias de propiedades en las áreas de impacto del proyecto, y han brindado atención y respuesta a cada una de las consultas que reciben de parte de las firmas contratistas interesadas en participar en este proceso. Estos son avances que sin duda conducen al inicio exitoso de estas obras de construcción en 2021.

JICA contribuye con este proyecto en el avance de uno de los hitos más importantes en el desarrollo de la infraestructura vial de Nicaragua, pues esta carretera Río Blanco – Siuna, y la conectividad asegurada con estos próximos puentes principales, forma parte del gran corredor vial del caribe norte que unirá por primera vez a Bilwi con Managua y el resto del país a través de una carretera de calidad. Este avance genera desde ya grandes expectativas de mejora en la vida de los pobladores de esta región, la cual presenta los más altos índices de pobreza a nivel nacional. Esta mejora en la conectividad vial será un gran impulso para el desarrollo de las principales actividades socioeconómicas de esta zona como la ganadería, la agricultura y la minería, llevando el progreso a una de las zonas del país en donde más se necesita.



Perspectiva de diseño de los nuevos puentes Prinzapolka, Labú y Lisawe los cuales comprenden un diseño tipo concreto expansivo que recubrirá toda la estructura metálica interna compuesta por acero de alta resistencia.

Estaciones de carretera (Michi-No-Eki), un medio para promover el desarrollo local en Nicaragua

Asesoría para el fomento de las economías locales a través del concepto de Michi-No-Eki.



Michi-no-eki de la Ciudad de Kanra, Prefectura de Gunma, Japón.

La construcción de carreteras tiene un impacto positivo en el progreso de un país, ya que permiten la conexión entre pueblos, el traslado de los productos que consumimos habitualmente, así como un mejor acceso a servicios de salud y educación. Sin embargo, los viajes largos en carretera pueden causar fatiga al conductor y sus acompañantes.

Es por ello que en Japón se crearon las "Michi-No-Eki", traducido al español como "Estaciones de Carretera", las cuales proporcionan un punto de descanso y de información para los viajeros. Pero además tienen como valor agregado, el fomento al desarrollo local, ya que en estas infraestructuras se pueden encontrar comidas típicas, productos locales y tradicionales del municipio. Asimismo, se utilizan para promocionar los lugares turísticos o festividades, generando así un mayor dinamismo en la economía de la localidad.

Este modelo ha tenido mucho éxito en Japón, ya que ha contribuido a que pueblos pequeños en Japón tengan

mayor afluencia de turistas, así como al incremento de las ventas de sus productos locales e incentivar la participación de la comunidad.

Un ejemplo de ello es el pueblo de Minakami, de la Prefectura de Gunma, en donde muchos de sus habitantes en búsqueda de mejores oportunidades, migraron hacia la ciudad, lo cual afectó a la economía local.

No obstante, este pueblo contaba con mucha riqueza natural y cultural. Es por ello, que los comunitarios decidieron instalar una Michi-No-Eki, en donde también se promocionaron las aguas termales y el paisaje de casas tradicionales que ofrece el pueblo. Actualmente, esta estación de carretera no solo es un punto de descanso para los turistas, sino que es el destino final de muchos, ya que al visitar esta Michi-no-Eki tienen la oportunidad de hacer un recorrido por las casas tradicionales, o también pueden aprender a hacer origami, arreglos florales, cocinar comida típica, o bien tomar un baño relajante en las aguas termales.



Oferta de productos locales en la Michi-No-Eki de Minakami.

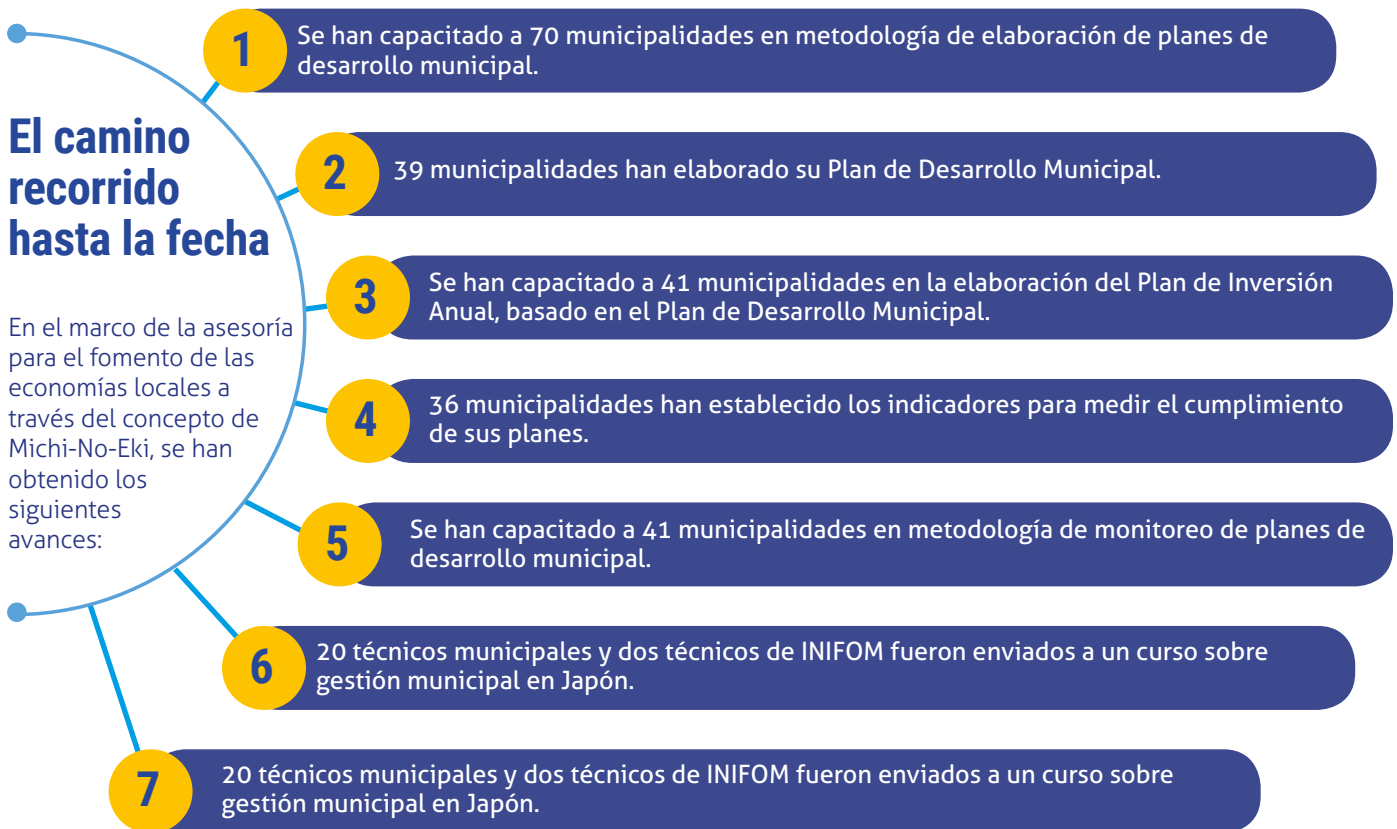


Casa tradicional en donde se llevan a cabo las actividades vivenciales en Minakami.

El modelo de Michi-No-Eki, ha sido retomado por países como El Salvador, Kenya y Rwanda. Y ahora gracias a la asesoría brindada por expertos japoneses, este concepto podrá ser aplicado en Nicaragua. En este sentido, se ha designado a los departamentos de Nueva Segovia y Madriz para implementar un pilotaje de esta iniciativa, y se espera que posteriormente sea implementada en otras regiones del país.

Se pretende aprovechar espacios existentes como los parques de feria municipales, para instalar dos estaciones de carretera pilotos, en donde productores, artesanos, negocios turísticos, y emprendedores locales puedan ofrecer directamente sus productos a los viajeros y turistas, además de ofrecer un área de descanso, baños, e información de interés del municipio.

Con esta asesoría se espera que las dos municipalidades seleccionadas elaboren un plan para implementar las estaciones de carretera, así como su puesta en marcha, lo que incluye el inicio de operaciones de las Michi-No-Eki. Este pilotaje permitirá obtener lecciones aprendidas y el desarrollo de un modelo que posteriormente pueda ser implementado por otras municipalidades a nivel nacional.



Datos Generales de la asesoría:

- Período de ejecución: Enero 2020- Enero 2022
- Contraparte: INIFOM
- Beneficiarios: Municipalidades de la Región I y población en general.
- Modalidad de Cooperación: Cooperación Técnica (Envío de Experto).

Proyecto FOMUDEL II

La planificación municipal estratégica e integral como herramienta para llegar a las necesidades de la gente

En cada municipio del país la población tiene diferentes necesidades para mejorar sus condiciones de vida, tales como, construcción de caminos, acceso al agua potable, construcción y mejoramiento de infraestructuras escolares, centros de salud o espacios recreativos, entre otros. Para cubrir estas necesidades, las alcaldías formulan e implementan diferentes proyectos que resultan en el mejoramiento de la calidad de vida de la gente. No obstante, al existir diferentes tipos de necesidades en cada sector, es importante que las municipalidades planifiquen estratégicamente sus inversiones, con el fin de invertir los recursos de manera eficiente y contribuir al desarrollo económico y social de la localidad.



Experto japonés impartiendo taller en uno de los municipios piloto.

Es por ello que desde el año 2018 JICA ha venido trabajando en conjunto con el Instituto Nicaragüense de Fomento Municipal (INIFOM), para implementar el **Proyecto de Fortalecimiento a la Gestión Municipal para el Desarrollo Local, Fase II (FOMUDEL II)**, a través del cual se espera establecer un marco integral de la gestión del plan de desarrollo municipal, que incluya desde la planificación estratégica de proyectos, hasta su ejecución, monitoreo y evaluación.



Gestión del proyecto bajo el contexto del COVID-19

El año 2020 representó un gran reto para la ejecución de todos los proyectos, debido a la emergencia sanitaria que vivimos a nivel mundial. Sin embargo, un aspecto a destacar del Proyecto FOMUDEL II, es que desde el año 2018 se crearon las condiciones para la implementación de capacitaciones a los técnicos municipales y delegaciones de INIFOM, a través de un sistema de videoconferencias. Esto permitió, que a pesar del contexto del COVID-19, se continuaran realizando las actividades de capacitación, así como el acompañamiento y seguimiento a diferentes municipalidades del país.

A través de la ejecución de este proyecto, se espera que las municipalidades pilotos se encuentren capacitadas para llevar a cabo la gestión integral de los planes municipales de desarrollo, y puedan capacitar a técnicos de otras alcaldías, con el fin de extender la metodología a más municipalidades. Y de esta forma, cada gobierno local pueda alcanzar la visión de desarrollo a mediano y largo plazo, beneficiándose así la comunidad, a través de nuevos proyectos que mejorarán su calidad de vida.

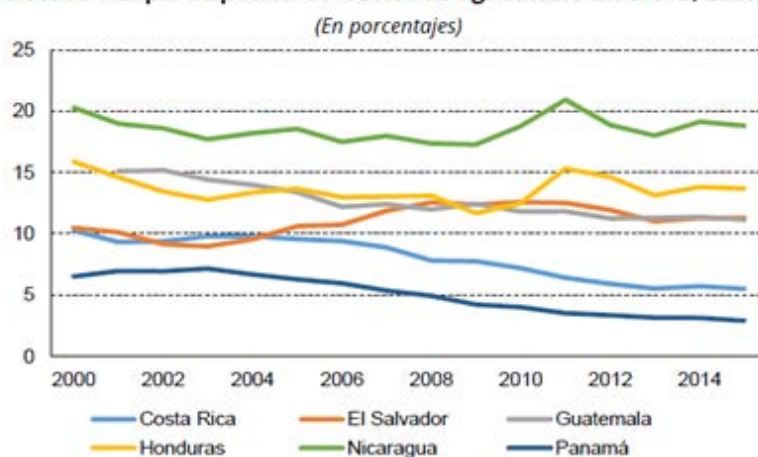
Datos Generales del proyecto:

- Período de ejecución: Enero 2018- Enero 2022
- Contraparte: INIFOM
- Beneficiarios: 105 municipalidades de la República de Nicaragua
- Modalidad de Cooperación: Cooperación Técnica.

Análisis para la identificación de la Cadena de Valor Alimentaria (CVA) en los rubros lácteo, cacao, hortalizas y sus derivados, para establecer estrategias y planes de acción

En Nicaragua el sector agropecuario aporta el 17% del PIB nacional (BCN 2018), y el 31 % de las exportaciones, siendo este sector el de mayor peso en la economía nacional y el más alto si lo comparamos con el aporte que significa en las demás economías de la región. Sin embargo, los productos agropecuarios aún no son lo suficientemente competitivos en comparación con los productos extranjeros en el mercado nacional e internacional, debido a la débil capacidad de negociación y poca información de mercado que tienen los productores, el poco valor agregado de los productos, deficiente infraestructura productiva y dificultades en recibir asesoramiento técnico para el pequeño y mediano productor agropecuario.

Centroamérica: participación del sector de agricultura en el PIB, 2000-2015



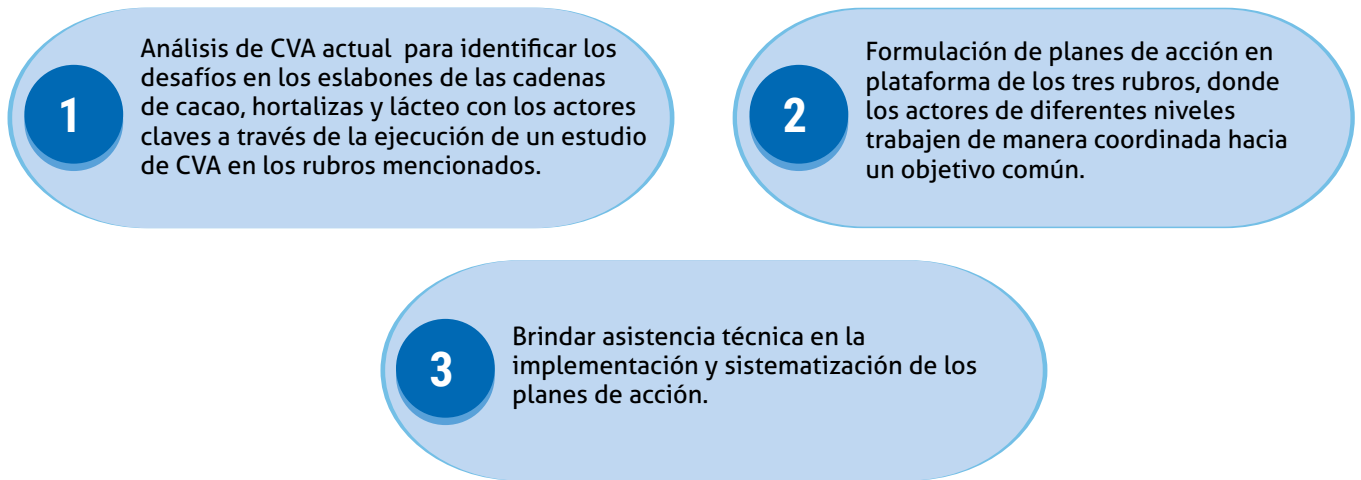
Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), sobre la base de datos del Banco Mundial, 2016.

La cadena de valor se utiliza para analizar la ventaja competitiva de un producto (1985, Michael E. Porter, Universidad de Harvard) y su análisis tiene el objetivo de mejorar la rentabilidad de las empresas. Esto permite describir las actividades de una organización para generar valor al cliente final y a la misma empresa, en aspectos como la cadena de suministro y las redes de distribución. A la par, la globalización ha llevado a la creación de las cadenas globales de valor.

productores, acompañará al análisis de las estructuras de la cadena de valor alimentaria (CVA), en sus diferentes formas asociativas, con escala de 0.5-10 manzanas. Por eso se han seleccionado los rubros productivos lácteo (Pequeña y mediana agroindustria), cacao, y hortalizas (tomate, chiltoma, papa) con el objetivo de fortalecer la CVA, involucrando para ello la contribución de los actores público, privado y académico.

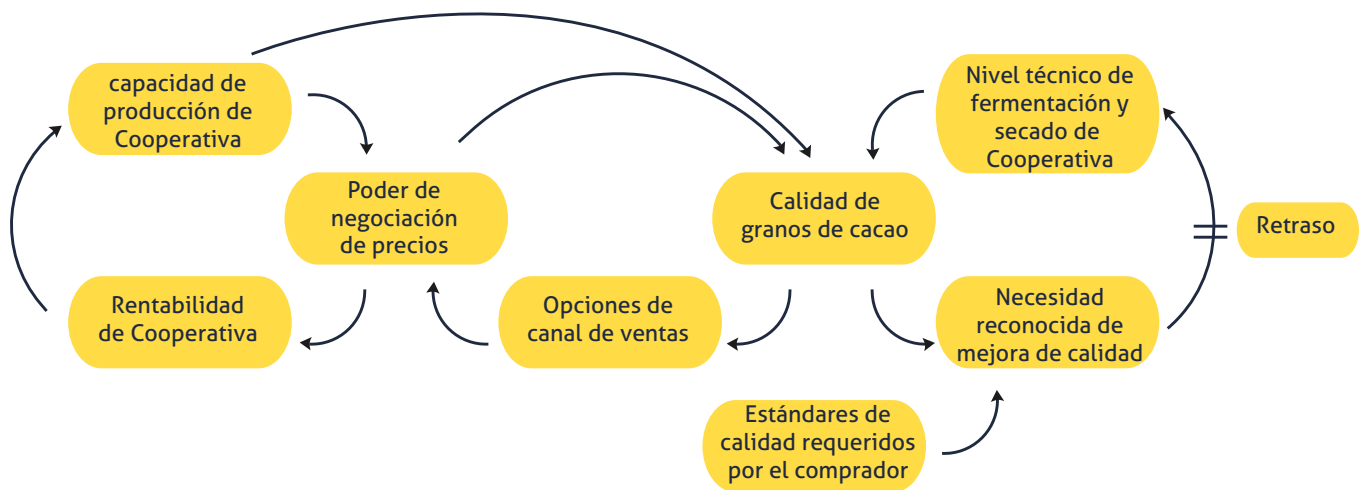
La Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), como una señal clara para desarrollar capacidades de gestión y dirección impulsada por pequeños y medianos

Este proyecto de asistencia técnica de JICA tiene como objetivo fortalecer las plataformas de los actores de las distintas CVA, con el fin de contribuir al desarrollo socio económico del país, y se realiza en tres etapas:



En la primer etapa, análisis de CVA, vamos a buscar respuestas a preguntas tales como: ¿Cómo es posible crear valor? ¿Cómo podemos aumentar el margen de ganancias en los actores de la cadena a nivel local?, mi producto es bueno ¿será posible que pueda venderlo en otros mercados?

El Sr. Miyauchi Takahiro, asesor de análisis económico del sector agropecuario, señala que para abordar el análisis de identificación en la cadena de valor alimentaria debe recopilar y ordenar la información sobre la CVA vinculada en la adquisición de insumos, producción, procesamiento, distribución, comercialización y consumo de los productos seleccionados. Luego, se identificarán los problemas y desafíos que enfrentan los actores de la cadena en tecnologías, sistemas, equipamiento, financiamiento y marketing desde el punto de vista de análisis sistémico, a como se puede observar en el siguiente gráfico:

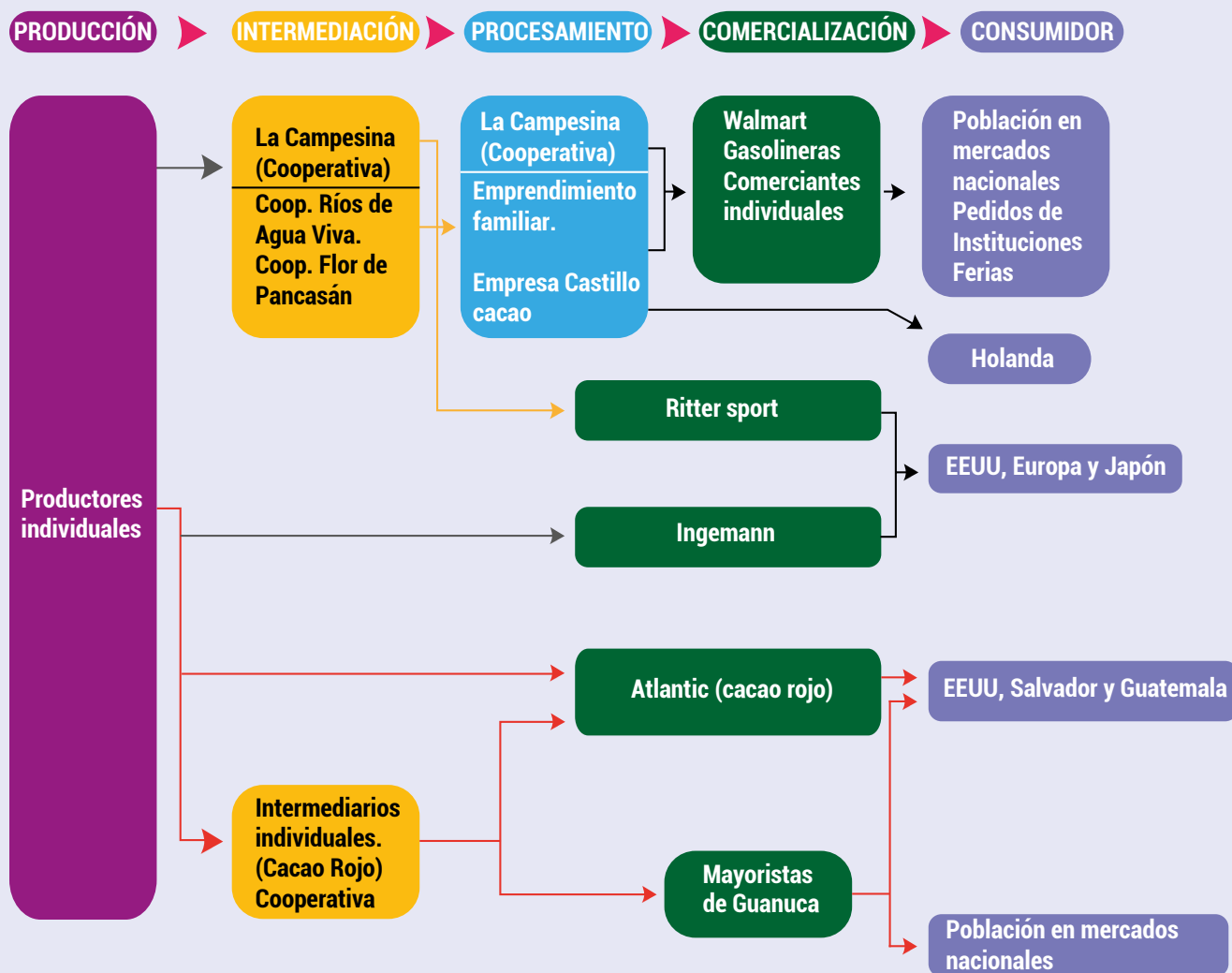


Fuente: Sr. Miyauchi Takahiro, 2019, Asesor de Desarrollo de Capacidades (Cadenas de Valor) en MAG, enfoque sistémico de CVA en el rubro cacao.

Una vez se obtengan los resultados del estudio de diagnóstico de la CVA de los tres rubros mencionados (leche, cacao, y hortalizas), lo cual se espera para el mes de febrero 2021, la siguiente meta será establecer la estrategia y plan de acción para superar las brechas y desafíos basados en una visión compartida de todos los actores público, privado y académico, lo cual será posible en la medida que más y más actores tomen parte activa en la puesta en práctica del plan, ahí radica la fuerza de esta iniciativa de JICA en Nicaragua.

Actores involucrados en el proyecto:

- **Proveedores de Insumos:** RAMAC, FORMUNICA, Jhon May, Agronegocios locales y cooperativas.
- **Servicios:** Transportistas locales, Rainforest Alliance.
- **ONGs:** Rikolto, LWR, Rainforest Alliance, ADDAC y APEN.
- **Sectoriales:** Comisión de cacao de Nicaragua.
- **Setor público:** MEFCCA, MAG, INTA e IPSA.



Modelo de análisis de Cadena de Valor Alimentaria (CVA) de Nicaragua en la producción de cacao.
Fuente: Análisis para la identificación de la Cadena de Valor Alimentaria (CVA) de los rubros lácteo, cacao, hortaliza, y sus derivados en Nicaragua, 2011

Impactos del Proyecto SAMANI en la Salud Materno Infantil

Desde el comienzo de las actividades de JICA en Nicaragua en el año 1991, la salud ha sido uno de los sectores priorizados dentro de las estrategias de cooperación con este país, por tal razón, JICA ha venido trabajando de la mano con el Ministerio de Salud en la ejecución de diversos proyectos bajo los esquemas de Cooperación Técnica y la Cooperación Financiera No Reembolsable, obteniendo como resultado la construcción y equipamiento de hospitales regionales, centros de salud, implementación de proyectos de cooperación técnica para el fortalecimiento de las capacidades del personal de salud, envío de voluntarios japoneses y la participación del personal de salud nicaragüense en cursos de entrenamiento en Japón y otros países.





Como parte del Proyecto SAMANI, JICA donó equipos e insumos médicos para mejorar la capacidad de atención de los establecimientos de salud de todos los niveles tanto en el SILAIS Chontales como en SILAIS Zelaya Central.

Como parte de la contribución de JICA al sector salud de este país, en julio de 2015 dio inicio el "Proyecto de Salud de Madres, Niñas y Niños del SILAIS Chontales y SILAIS Zelaya Central", conocido como "Proyecto SAMANI", el cual tuvo una duración de cuatro años, y se ejecutó con el objetivo de elevar el aprovechamiento de los servicios destinados a las mujeres gestantes/parturientas así como también a a los niños menores de 2 años en los 14 municipios que integran los dos SILAIS.

Para cumplir con dicho objetivo se llevó a cabo el fortalecimiento de la capacidad de la prestación de servicios de salud materno infantil en las unidades de salud de los departamentos de Chontales y Zelaya Central, impulsando la iniciativa de participación comunitaria.

Después de la finalización del proyecto en junio 2019, los Equipos de Salud Familiar y Comunitario (ESAF), claves en la ejecución de las actividades de este proyecto y conformados por médicos, enfermeras, y auxiliares de enfermería y redes comunitarios, siguieron desarrollando en los 161 sectores de salud de los 14 municipios, las 13 actividades de la Guía básica elaborada por el proyecto, la que contribuye al esfuerzo del Ministerio de Salud (MINS) de facilitar y promover un modelo de salud donde las comunidades ocupan un rol protagónico en la elaboración y ejecución de planes de salud para mejorar las condiciones de vida de las familias que integran cada sector, bajo la dirección de los ESAF.

Un aspecto a resaltar con la continuidad de este proyecto, son los logros alcanzados durante el año 2019, entre los cuales se puede indicar que la tasa de mortalidad materna promedio en ambos SILAIS pasó de **70.8 muertes maternas por cada 100,000 nacidos vivos en el año 2014, a 49.3 en el año 2019**, así mismo, el porcentaje de cumplimiento de los indicadores de buena atención del parto y del recién nacido en ambos SILAIS aumentó del **59.5% en el año 2015, al 98.8% para el 2019**.

Por otro lado, se fortaleció la implementación de las actividades establecidas en el MOSAFC para asegurar la calidad de atención en salud materno infantil mediante la introducción de una Guía Básica de 13 actividades, y un método de medición de la implementación de estas actividades en cada sector de salud, mejorando además la coordinación, apoyo y comunicación entre los distintos niveles de gestión de la salud para asegurar la calidad.

Sobre el proyecto SAMANI la **Dra. Dilma Sirias**, Directora del SILAIS Chontales valora lo siguiente: "El proyecto SAMANI nos ha permitido crecer en los procesos de monitoreo, formación de recursos y sistematización de la información, y es por ello, que hemos podido definir estrategias que nos ayuden a fortalecer los aspectos relacionados a la atención en salud de nuestra población".

JICA continuará trabajando de la mano con el Ministerio de Salud a fin de contribuir para mejorar el acceso y la atención de salud a los nicaragüenses.

El conocimiento del riesgo ante desastres se fortalece en comunidades de la Región del Pacífico de Nicaragua

América Central es una región afectada frecuentemente por fenómenos naturales que por su severidad provocan daños en el entorno natural, infraestructura urbana y productiva, lo que se traduce en pérdidas económicas y humanas que afectan su desarrollo como región. Para mitigar estos daños, se han venido realizando esfuerzos conjuntos para reducir los riesgos de desastres mediante un mecanismo de cooperación regional liderado por el Centro de Coordinación para la Prevención de Desastres Naturales en América Central (CEPRENAC).



Escolares de San Juan del Sur participando en la "caravana de la rana", una actividad lúdica para impulsar la enseñanza en los niños sobre la gestión del riesgo.

El paso del Huracán "Mitch" por América Central en 1998 marca un antes y después en la conceptualización y manejo del riesgo, lo que llevó a los presidentes de los seis países de la región (Guatemala, El Salvador, Panamá, Costa Rica, Nicaragua y Honduras) a anunciar la "Declaración de Guatemala" para renovar un compromiso de promover la gestión de riesgos ante desastres. Basado en esta declaración, con la iniciativa del CEPREDENAC, fue preparado el "Plan Regional de Reducción de Desastres (2000-2004)", actualizado luego para el período 2006-2015. Este Plan Regional enfatiza el fortalecimiento de las capacidades para la gestión de desastres a nivel comunitario, el desarrollo de los recursos humanos en gestión de desastres, y la preparación de planes de desarrollo locales insertando el concepto de gestión de desastres.

Es por eso que la cooperación de JICA ha contribuido a promover, en funcionarios de instituciones gubernamentales, universidades públicas, alcaldías municipales, y comunidades, la incorporación del análisis de riesgo de desastres en el diseño e implementación de medidas de prevención, mitigación, respuesta, recuperación y reconstrucción, logrado a través de la ejecución de proyectos de cooperación técnica.

A través de estos proyectos se ha capacitado de forma directa a 48 funcionarios de instituciones públicas tales como SINAPRED e INETER, 12 investigadores-docentes del Instituto de Geología y Geofísica de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (IGG CIGEO, UNAN-Managua), y 16 docentes de la Facultad de Ingeniería y Arquitectura de la Universidad Nacional de Ingeniería (UNI).

Proyectos de cooperación técnica.

Tales como:

1 "Proyecto de Evaluación de Multi-amenazas en la cuenca sur del lago de Managua"

2 "Proyecto de Mejoramiento y difusión de la tecnología sismo-resistente para la vivienda popular de interés social (TAISHIN)"

3 "Proyecto para el Fortalecimiento de Capacidades del Centro de Asesoramiento de Tsunami en América Central (CATAC)"

4 "Proyecto de Desarrollo de Capacidades para la Gestión de Riesgos de Desastres en América Central (BOSAI)"

El Proyecto BOSAI, ejecutado en coordinación con la Co-Dirección del Sistema Nacional para la Prevención, Mitigación y Atención de Desastres (CD-SINAPRED), en sus dos fases (fase I: 2007-2012; y Fase II: 2015-2020) logró fortalecer en los municipios pilotos de San Juan del Sur y León las estructuras municipales, comunales y escolares de gestión integral de riesgo con base comunitaria. Se fortaleció el sistema de notificación y alerta (SNA) a nivel territorial, garantizando la fluida y ágil comunicación desde las comunidades y zonas urbanas con las autoridades municipales y nacionales para activar los planes de gestión de riesgo y de seguridad escolar, y a su vez se elaboraron los mapas de estimación rápida de daños en caso de ocurrencia de un tsunami en comunidades costeras de ambos municipios.



Con el Proyecto BOSAI se apoyó además la elaboración y actualización de planes, guías, manuales y mapas, algunos de los cuales detallamos a continuación:

- Actualización de planes de gestión integral del riesgo en los dos municipios piloto: León y San Juan del Sur.
- Actualización de 189 planes de seguridad escolar en el municipio de León y 44 en el municipio de San Juan del sur, lo que representa el 97 y 92 por ciento respectivamente, del total de centros escolares en cada municipio.
- Diseño del "Manual para la elaboración del mapa de riesgo por Tsunami" y el "Manual para la estimación de daños por Tsunami";
- Elaboración de 16 mapas de amenaza por tsunami en igual número de municipios ubicados en la región del pacífico; incluyendo los municipios piloto,
- Se impulsó el proceso de educación orientado a reforzar las capacidades en gestión de riesgo ante desastres de funcionarios públicos a través de la implementación del "Plan Nacional de Capacitación (PNC)" con el uso de materiales, videos con reportajes y memorias históricas del tsunami de 1992.

Para continuar con el aprovechamiento de los logros y resultados del Proyecto BOSAI La CD-SINAPRED ha preparado el "Plan de Sostenibilidad del Proyecto BOSAI", donde se establece obtener como resultados la difusión en todas las municipales de la gestión local de riesgos de desastres en América Central, y continuar con el desarrollo de la "Política Centroamericana para Gestión Integral del Riesgo (PCGIR)". Para acompañar la ejecución de este plan de sostenibilidad, JICA ha diseñado la "Hoja de Monitoreo de Proyectos Finalizados" como una herramienta que permitirá monitorear la implementación de actividades post proyecto.



Objetivos del proyecto BOSAI

- **Objetivo Superior del proyecto BOSAI:**
Difusión de la gestión local de riesgos de desastres en América Central
- **Objetivo del Proyecto:**
Establecidos los mecanismos de difusión sobre la gestión local de riesgos de desastres en forma sostenible. (SE-CEPRENAC y las instituciones nacionales de gestión de riesgos en cada país)
- **Objetivo del Proyecto para Nicaragua**
Fortalecer las capacidades comunitarias y municipales a través del lineamiento estratégico de la Política Nacional para la Reducción de Riesgo ante Desastres tales como el PNC y el Plan Municipal de Gestión Integral de Riesgo



Escolares de San Juan del Sur participando en la "caravana de la rana", una actividad lúdica para impulsar la enseñanza en los niños sobre la gestión del riesgo.

Resiliencia del programa de envío de voluntarios japoneses en Nicaragua

El programa de Envío de Voluntarios Japoneses de la Agencia de Cooperación Internacional de Japón JICA, inició en Nicaragua en agosto de 1991, con el objetivo de contribuir al desarrollo socioeconómico del país a través del intercambio de experiencias y conocimiento con personal técnico de instituciones estatales, no gubernamentales y universidades, en materia de salud, educación, agricultura, medio ambiente, riesgo social, entre otros..



Amigos, funcionarios de JICA y Embajada de Japón despidiendo a voluntarios en el aeropuerto de Managua, Nicaragua (junio 2018).

Hasta la fecha el Programa reporta la llegada a Nicaragua de más de 600 voluntarios japoneses entre jóvenes y adultos con diferentes especialidades, y en los últimos años, el programa mantuvo un alto ritmo de permanencia anual en el país alcanzando hasta un total de 41 voluntarios a nivel nacional.

JICA ha venido trabajando estrategias más efectivas para apoyar las actividades de estos voluntarios, por ejemplo, formando grupos de la misma especialidad o similar para atender la necesidad del país, así también colaborando con expertos de proyectos de cooperación técnica y ex becarios.

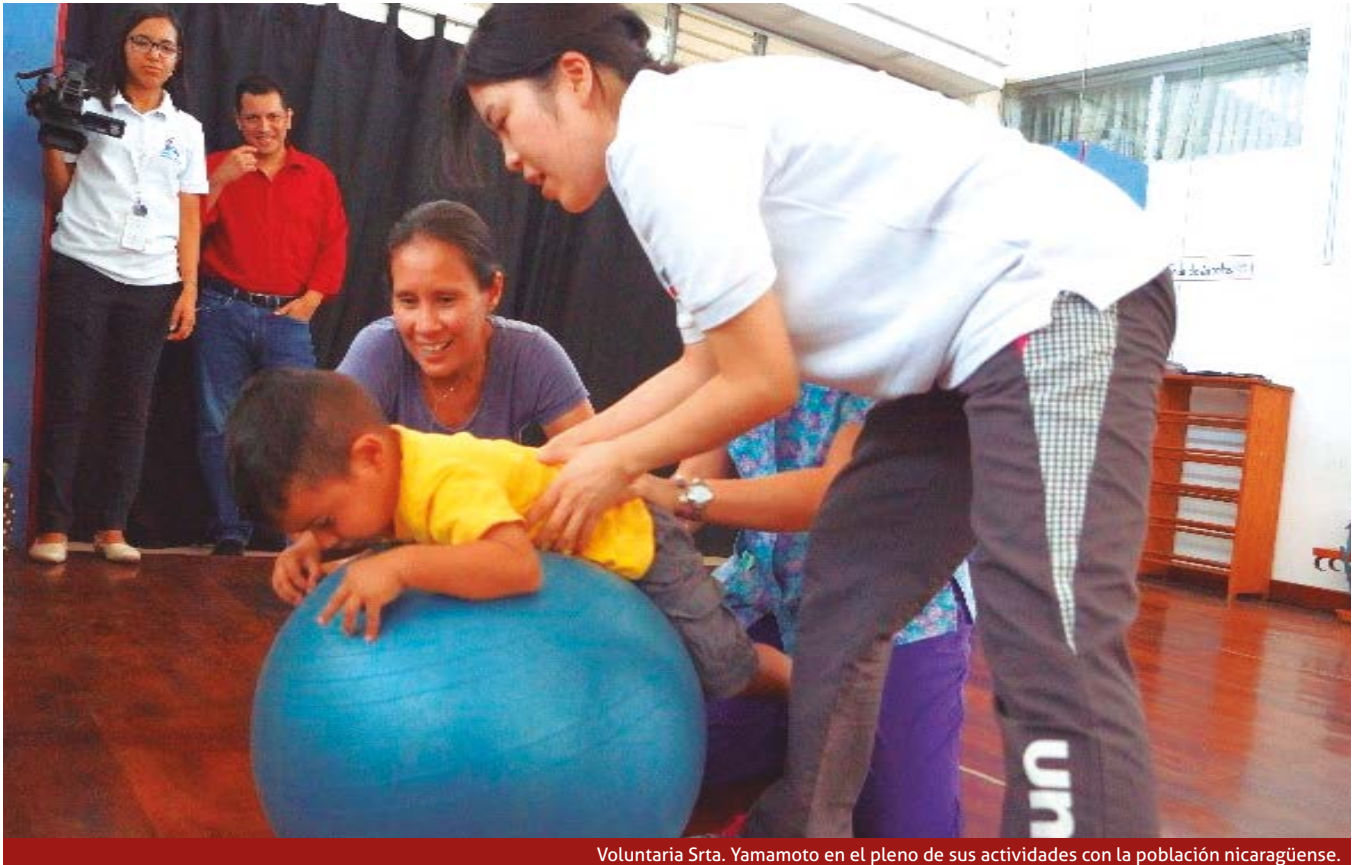
Sin embargo, a raíz de los acontecimientos de abril 2018, los voluntarios tuvieron que partir hacia Japón por razones de seguridad¹, lo que conllevó a realizar un proceso de evacuación que requería el esfuerzo de toda la oficina de

JICA Nicaragua, así como el apoyo de las familias donde habitaba cada voluntario. Los voluntarios salieron sin fecha probable de retorno, manteniendo la esperanza de un regreso una vez la situación fuese superada.

Dicha experiencia impulsó al equipo a implementar nuevas metas y estrategias para continuar brindando apoyo al pueblo nicaragüense a través del envío de voluntarios logrando así, la reanudación del mismo en diciembre 2018.

Por otro lado, se crearon espacios de intercambios con instituciones receptoras de voluntarios con el fin de conocer la situación y necesidad actual de cada una de ellas y formular nuevas solicitudes.

¹Algunos de estos voluntarios fueron trasladados a otros países a nivel regional a terminar su misión de voluntariado y algunos se les venció el plazo de su misión en Nicaragua sin poder regresar antes al país.



Voluntaria Srta. Yamamoto en el pleno de sus actividades con la población nicaragüense.

Prontamente en el año 2019 recibimos un nuevo grupo de voluntarios conformado por **Srta. Yuka Hasegawa** en la especialidad de animación de actividades juveniles para Aldeas Infantiles SOS, y **Sr. Takahito Kawai**, en la especialidad de baseball asignado a la Federación Nicaragüense de Baseball (FENIBA), para apoyar a la liga juvenil.

Nuevamente, en el año 2020 se presentó otro gran desafío para restablecer el curso de la recuperación del Programa de Envío de Voluntarios, esta vez debido a la pandemia del COVID-19, y es que a raíz de esta crisis sanitaria ambos voluntarios tuvieron que retornar a Japón hasta que la situación mejorara, lo que suponía un nuevo revés para el Programa y sus funcionarios. Sin embargo, desde Japón los voluntarios, gracias a su adaptabilidad, motivación y compromiso han continuado el apoyo a sus organizaciones contrapartes, y los funcionarios del Programa de Voluntarios de JICA Nicaragua han tenido la oportunidad de analizar y reformular las estrategias de trabajo, tratando de adaptarse a la nueva realidad de trabajo y cooperación moldeada por esta situación de la pandemia, con lo que se demuestra que cuando hay verdadero amor por cooperar, se pueden superar los obstáculos más difíciles.

Un claro ejemplo de esta resiliencia es el caso de la Srta. Hasegawa, quien, a pesar de la diferencia de horario entre Nicaragua y Japón, y la dificultad de idioma, continuó apoyando a Aldeas SOS, realizando vía online dinámicas interactivas con las educadoras del centro, los niños y sus familiares.



Voluntaria Srta. Yamamoto en práctica de terapia física con funcionarios de Los Pipitos.

Ahora el programa se prepara para la etapa con COVID-19, manteniendo la confianza con las instituciones y organizaciones receptoras de voluntarios, explorando nuevos sectores de apoyo articulado con los diferentes esquemas de la JICA, para continuar siendo uno de los programas insignia de la cooperación japonesa.



Srta. Yuka Hasegawa, compartiendo momentos divertidos con los niños de Aldeas Infantiles SOS.



Srta. Yuka Hasegawa, en la especialidad de actividades juveniles.



Sr. Takahito Kawai, en la especialidad de deportes.



Sr. Kawai y la Selección Nacional de Béisbol de Nicaragua Sub 23, "Campeones del Pre-mundial de baseball Sub 23". (Fotos Estadio Nacional Denis Martínez).

ANEJA, un cambio para la sociedad

La Asociación Nicaragüense de Ex becarios del Japón (ANEJA), es una asociación sin fines de lucro para beneficio social, integrada por ex-becarios que han participado en cursos de capacitación de JICA de Japón, que desean contribuir para que nuestra sociedad alcance un desarrollo sostenible e integral.



Premiación de Pequeños proyectos, 2019.

Es por esto que ANEJA promueve actividades culturales y científicas que permiten divulgar la cultura de ambos países e implementar los conocimientos adquiridos en el Japón por parte de los ex becarios mediante talleres, seminarios, presentación de actividades y proyectos.

En los últimos años ANEJA ha realizado diferentes actividades para cumplir con su misión, beneficiando de manera directa a los sectores más necesitados del país. Dentro de las actividades más destacadas del año 2020 tenemos las siguientes: la implementación de Pequeños Proyectos, el concurso de fotografía "Mis fotos del Japón", y la participación activa dentro de asociaciones regionales de ex-becarios como son la Federación Centroamericana y el Caribe de Asociaciones de Ex Becarios del Japón (FECCEBEJA) y la Federación Latinoamericana y del Caribe de Ex Becarios de Japón (FELACBEJA).

Pequeños Proyectos

El Fondo para Pequeños Proyectos surge desde el año 2011, y durante estos años se han ejecutado 21 proyectos elaborados e implementados por 22 ex becarios.

JICA apoya la aplicación de estos proyectos facilitando un pequeño fondo para la realización de las actividades. Para aplicar a este fondo, ANEJA estableció las bases de un concurso que se celebra anualmente en el cual todos los ex becarios de la asociación son invitados a presentar sus propuestas de proyectos. Los pequeños proyectos elegidos tienen un período máximo de ejecución de 6 semanas. El objetivo principal de este concurso es contribuir con el desarrollo socio-económico de Nicaragua según las áreas prioritarias establecidas en la estrategia de cooperación de Japón.

A través de estos pequeños proyectos, los ex becarios buscan poner en práctica los conocimientos adquiridos durante sus cursos de capacitación en Japón, y de igual manera apoyan la transferencia de conocimientos a sus comunidades y a las instituciones para las cuales colaboran.

En el año 2019 se ejecutaron 3 pequeños proyectos en el seguimiento de planes de acción que traen los ex becarios de sus cursos de entrenamiento en Japón, de los cuales dos fueron ejecutados en la ciudad de León y uno en la ciudad de Managua. Se beneficiaron a 126 personas entre niños, pequeños productores y trabajadores de ENACAL.

Estos proyectos son los siguientes:



"Capacitación en Tecnología de Tratamiento de Aguas Residuales"

Propuesto por la ex becaria: Loyda Mendieta, Jefa del departamento de alcantarillado sanitario Managua / ENACAL, ex becaria del año 2018. Durante la implementación de su proyecto realizó un taller nacional de "Tecnologías de Tratamiento de Aguas Residuales, y contó con la participación de 30 jefes técnicos entre ellos seis ex becarios de JICA trabajadores de ENACAL, asignados a diversos departamentos del territorio nacional.



"Programa Radial Ambiental PRA-2019 Hokkaido-Sapporo"

Propuesto por la ex becaria Edith Palma, Directora de Gestión Ambiental y Recursos Naturales de la Alcaldía Municipal de León. El pequeño proyecto se enfocó en la educación ambiental y consistió en un Programa Radial Ambiental en las instalaciones de Radio Mi Favorita en la 98.5 de la Frecuencia Modulada.



"Promoción del valor agregado a producción primaria para aprovechamiento de recursos locales"

Propuesto por el ex becario Kevin Urroz, Ingeniero en alimentos del Ministerio de Economía Familiar MEFFCA. Durante este proyecto se realizó un taller de Fortalecimiento institucional dirigido a la higiene e inocuidad alimentaria en los procesos de agregación de valor, con la participación de 50 empresarios de las cooperativas Palo de Oro, Cooperativa Agropecuaria Nuevo Amanecer R.L, Cooperativa de Pesca entre Esteros y Manglares, emprendedores individuales que procesan alimentos en el departamento de León de los diferentes sectores productivos desde mariscos, pastas y salsas, cereales, lácteos, frutas y hortalizas, productos medicinales, productos innovadores a base de nopal, producción y transformación de marango, entre otros productos tradicionales y no tradicionales.

Las actividades de 2020

Este último año ha sido de retos, desafíos y éxitos, ya que a pesar de la difícil coyuntura nacional e internacional, se han podido desarrollar eventos de transferencia de conocimientos e intercambios culturales, científicos y social beneficiando a más de 700 nicaragüenses a nivel nacional.

En el 2020 se han realizado dos talleres presenciales, el Taller Kaizen 5's que fue impartido por el ex becario Manuel Godínez a los colaboradores de la Cruz Roja Nicaragüense en el cual se capacitó en técnicas de mejora continua a 15 colaboradores de distintas áreas de esta institución.

Otro de los talleres fue el de "Higiene e inocuidad alimentaria en el envase y valor agregado de productos" en el cual se beneficiaron a más de 25 micro y pequeños empresarios de la ciudad de León.

Asimismo, como parte del concurso de pequeños proyectos edición 2020, los ex-becarios han elaborado propuestas de proyectos los cuales están siendo revisados por ANEJA y JICA y se espera que sean ejecutados en el primer trimestre de 2021.



Ejecución de Pequeños Proyectos, primer lugar.



Ejecución de Pequeños Proyectos, segundo lugar.



Premiación del concurso de fotografía.



Taller Kaizen 5' s.



Experiencia Bio-sólido Xolotlán.



XII encuentro FECCEBEJA.



Taller de Fortalecimiento Institucional de Higiene e Inocuidad de envase y valor agregado.



Taller Caravana La Rana.



Ejecución de réplica de Pequeño Proyecto "Taller de Bio-Insumo.

Las vivencias de un beneficiario de la cooperación de JICA: capacitación y experiencia integral en docencia

El profesor Pedro Marín ha experimentado de manera integral algunas modalidades de cooperación de JICA: Contraparte de proyecto de cooperación técnica y voluntarios japoneses, becario de cursos de capacitación y maestría, y ejecutor de pequeños proyectos.



Prof. Pedro Marín impartiendo una clase de matemática con niños japoneses.

Estudiar una maestría en educación impartida por una prestigiosa universidad japonesa, es un sueño para cualquier educador con ansias de superación. Para el profesor Pedro Abraham Marín este sueño se hizo realidad cuando fue becado por el programa de capacitación de largo plazo de JICA el cual le permitió estudiar una maestría en la Universidad de Naruto, en el período que inició en octubre de 2020 y culminará en octubre 2022.

Desde niño, el profesor Marín conoció las dificultades, pero no los límites, pues su gran espíritu de superación lo llevó a destacarse como mejor estudiante de matemática de primaria del Departamento de Matagalpa, y al culminar su bachillerato su pasión por los números lo llevó a tomar un curso a distancia en la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN), sede en León.

Con esta formación se inició en el magisterio como maestro sustituto en una escuela rural de la comunidad de Quebrada Onda, ubicada a 13 km del municipio de Matagalpa. Posteriormente cursó y culminó la licenciatura de física y matemáticas en la UNAN, y gracias a sus estudios logró un puesto como docente en la Escuela Normal José Martí de Matagalpa.

El primer encuentro con JICA

Estando como docente en esa escuela normal tuvo el primer contacto con JICA, ya que esta agencia iniciaba la implementación del Proyecto de Mejoramiento de la Enseñanza de las Matemáticas (PROMECEM Fase II), ejecutado del año 2012 al 2015.

“Trabajando en la escuela normal, inicié mi contacto con JICA. El Señor Kohei Nakayama, líder del proyecto, llegó a la escuela normal con un equipo de especialistas del MINED central.

Ellos observaban mi clase y me hacían preguntas muy profundas sobre el aprendizaje de los niños que me hacían pensar en aspectos que no había considerado; como la forma en que aprendían los niños, la estructura de la clase, el tipo de ejercicio que había escogido para la clase y las posibles reacciones de los niños”

Relata el profesor Marín, quien se convirtió en contraparte del proyecto.

Capacitado en Japón

En el contexto de la implementación del proyecto PROMECM fase II, en el año 2014 el profesor Marín obtuvo una capacitación para el fortalecimiento de sus capacidades en docencia por medio del Programa de Co-Creación del Conocimiento (PCCC) de JICA, el cual le permitió viajar a Japón para participar en el curso “Desarrollo de las habilidades docentes de los profesores de aritmética elemental”. Sobre esta capacitación nos cuenta que:

“lo que más me impresionó de esta experiencia, fue ver como los profesores japoneses logran que en 45 minutos los niños aprendan un contenido nuevo y de manera profunda”

La experiencia de hacer una clase con niños japoneses cambió su forma de ver el mundo de la educación y despertó un apetito por aprender,

“los japoneses no paran de aprender y yo siento que me contagié de esa pasión”
dice Marín.

A su regreso de Japón, el ex becario fue nombrado director del Colegio Miguel Larreynaga. Su cargo le permitió implementar todos los conocimientos adquiridos en el curso en Japón. Una de las experiencias fue la implementación de un sistema de inter-capacitación con todos los docentes del colegio, utilizando la estrategia japonesa Estudio de Clase. La estrategia fue desarrollada durante dos años y de acuerdo con el profesor Marín, esto ayudó a mejorar en gran medida las habilidades de los docentes y el trabajo en equipo.

Compartiendo experiencias con un Voluntario Japonés

Durante el proceso de implementación del sistema de inter-capacitación se hizo necesario la conexión con los japoneses para ayudar en la ejecución del Estudio de Clase.

“Yo conocía acerca del programa de voluntarios japoneses y me gustaba su dinamismo, actitud y buenas ideas, fue así como apliqué para recibir un voluntario y el 14 de febrero del 2017 recibimos al Sr. Murakami Kazunaga, un hombre muy dedicado y trabajador, a veces me llamaba en la noche para pedirme que resolviéramos un problema de matemática, yo le decía veamos mañana, pero él me decía: No, veámoslo ahora”

El profesor Marín asegura que con el intercambio de experiencias con el voluntario Kazunaga aprendió además de lo técnico, una mayor disciplina y dedicación.

Ganador de pequeños proyectos de ANEJA

La experiencias y aprendizajes obtenidos por el profesor Marín de la mano con JICA, siguieron avanzando y rindiendo sus frutos, esta vez a través de la Asociación Nicaragüense de Ex-Becarios de Japón (ANEJA).

Cada año ANEJA promueve un concurso de pequeños proyectos, los mejores son seleccionados y financiados por JICA. Uno de ellos fue presentado por el profesor Marín y así logró implementar, durante el segundo semestre del año 2017, un plan de capacitación para 19 maestros de educación primaria de 7 escuelas del municipio de Matagalpa.

Con el proyecto se logró fortalecer las capacidades de este grupo de maestros que imparten exclusivamente la asignatura de matemática en sus centros educativos. El proyecto fue ejecutado con el apoyo del voluntario Kazunaga.

Nuevas metas

En el año 2020, el profesor Marín continuó su formación profesional con el apoyo de JICA, cursando la maestría en mejora del aprendizaje en los niños.

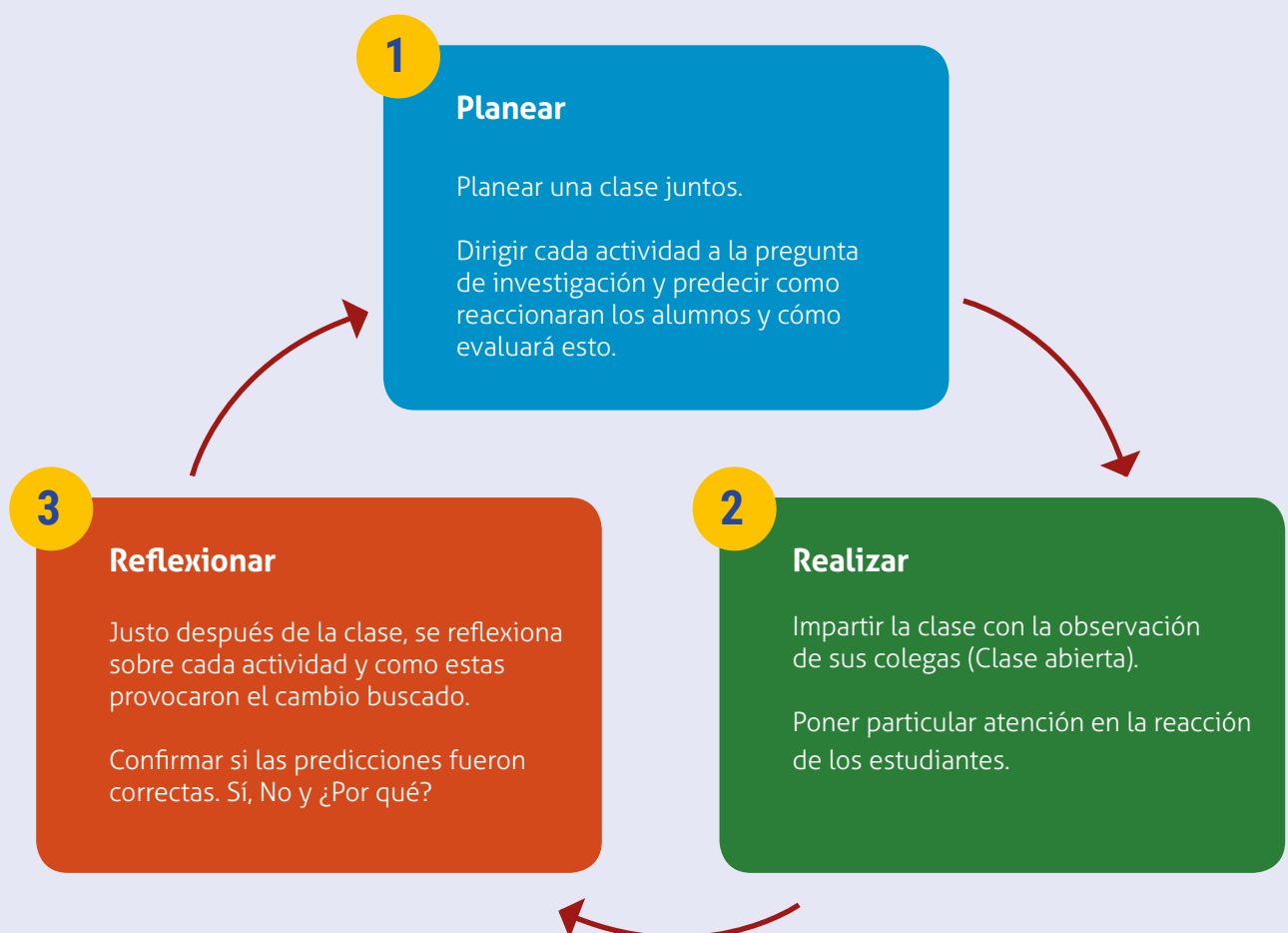
Al culminar la maestría en Japón, Marín ya planificó una nueva meta: formar parte de un equipo nacional de investigación en el que pueda contribuir sobre la base de evidencia científica que ayuden a mejorar la educación de nuestro país. "Una idea que siempre he tenido es que tengamos una escuela experimental de currículo donde podamos validar e ir cinco años adelante".

Considera que con la cooperación de JICA se ha avanzado porque "antes pensábamos que tener libros robustos, con ejercicios complejos, pensados más en el profesor era lo correcto, pero con los proyectos implementados por la cooperación japonesa hemos visto un gran cambio, una matemática más accesible para los alumnos, más amigable... los proyectos de JICA han fortalecido desde la primaria, secundaria, escuelas normales e incluso en las universidades. Aún hace falta camino por recorrer, pero nos toca a nosotros seguir adelante", reflexiona.

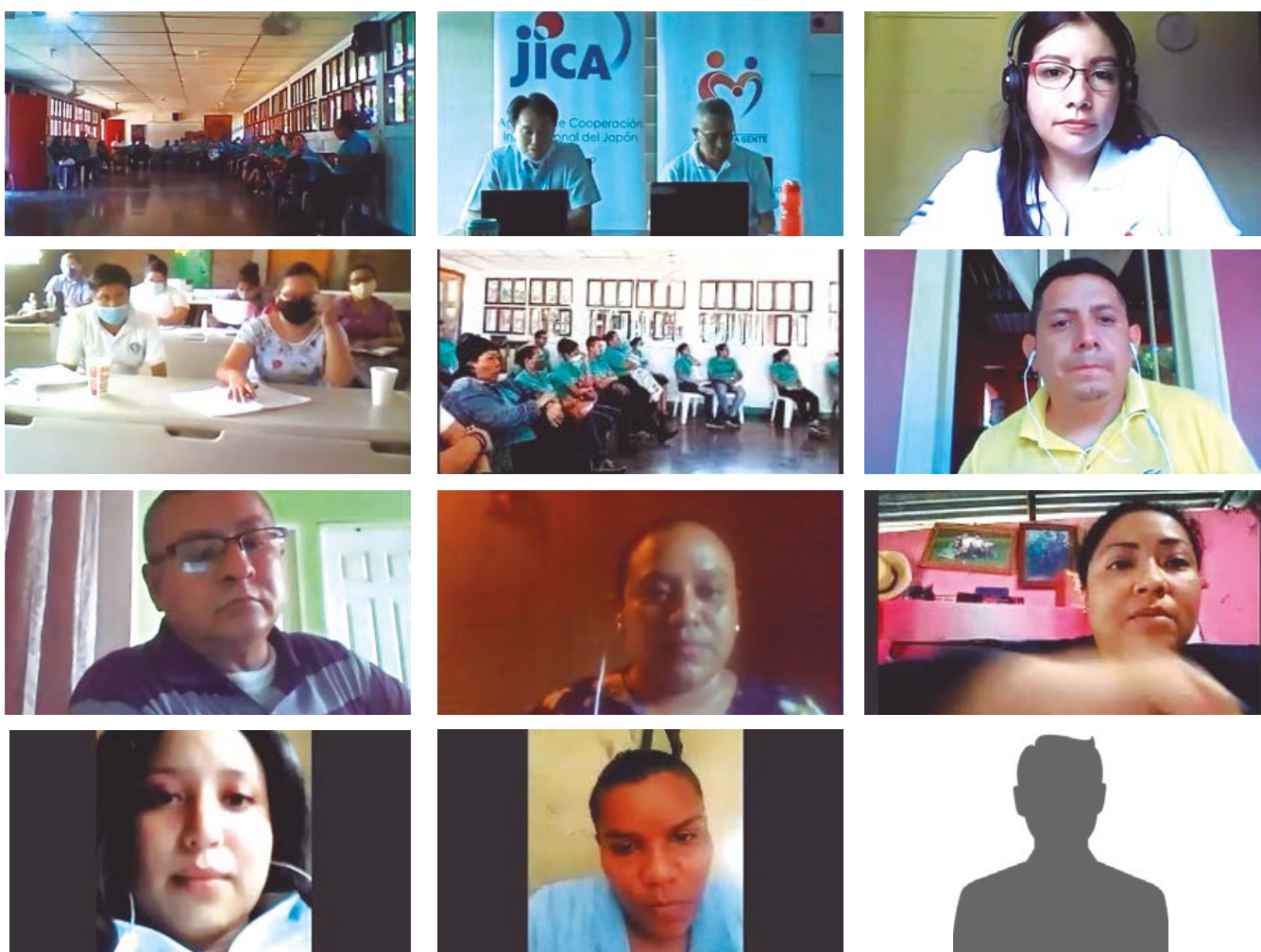
Estudio de Clase

Trabajando en un grupo pequeño, los maestros colaboran entre sí, se reúnen para discutir los objetivos de aprendizaje, planifican una clase real en el aula (llamada "clase abierta"), mientras un docente imparte la clase los demás observan cómo funcionan sus ideas en clases en vivo con los estudiantes y posteriormente reflexionan juntos para validar o mejorar sus prácticas educativas e informan sobre los resultados para que otros maestros puedan beneficiarse de ella.

Etapas del Estudio de Clase



En JICA Nicaragua asumimos el reto de avanzar en la labor de cooperación “de gente a gente” a pesar del contexto de la pandemia



Capacitación virtual para Colegios en el tema de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

El año 2020 iniciaba recordándonos que sólo hacían falta 10 años para alcanzar el plazo propuesto de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), y JICA, como agencia de cooperación alineada con estos ODS, estaba enfocada en cumplir con las metas propuestas para contribuir a la consecución de estos objetivos en Nicaragua, desconociendo que se aproximaba un contexto global que cambiaría los planes y estilo de trabajo de cualquier organización.

Para 2020 se tenía previsto la visita de asesores japoneses, capacitaciones, seminarios, ejecución de nuevas iniciativas, llegada de nuevos voluntarios japoneses, el comienzo y culminación de proyectos que requerirían de especial atención y logística, pero lo que se percibía como una problemática de salud que estaba afectando solo en Asia, llegó a la región provocando una serie de sentimientos y emociones en todos los colegas, pues nadie contaba con el pronóstico de una pandemia y el plan de trabajo de oficina no contemplaba medidas especiales ante una emergencia como ésta, así que fue el momento preciso de reinventarnos como oficina y adaptarnos a la nueva realidad a fin de continuar trabajando en nuestra cooperación en Nicaragua bajo el enfoque de gente a gente.

Con el fin de resguardar la seguridad de todos y continuar con las actividades de la agencia, se establecieron ciertas medidas, entre ellas la opción de trabajar desde casa. Para esto JICA ha adaptado sus sistemas de información y comunicación interna para que todos sus colaboradores puedan acceder a ellos fuera de oficina, garantizando siempre el nivel de seguridad necesario para proteger la información. La oficina también permaneció abierta para todos los colaboradores en caso de requerirlo, manteniendo como condición las medidas sanitarias para evitar la propagación del virus. Durante la medida, el promedio de presencia de personal en la oficina ha sido entre 30 y 50% del personal.

Debido a la nueva estrategia también se incorporaron las reuniones virtuales a través de plataformas como Zoom, Microsoft Teams, WhatsApp para dar continuidad a las reuniones de grupos de trabajo que se realizan cada semana, así como las consultas con instituciones receptoras de la cooperación de JICA Nicaragua.

El esfuerzo y el compromiso de cada colaborador ha sido crucial durante estos últimos meses y a pesar de los retos que han surgido, la oficina ha sabido aprovecharlos para convertirlos en oportunidades ya que recientemente JICA Nicaragua fue seleccionada como una de las dos oficinas en toda la región para emplear un nuevo esquema de cooperación "Programa de Empoderamiento Comunitario", el cual tiene el fin de fortalecer la asistencia de servicios a la población más vulnerable de Nicaragua en el contexto del COVID-19.

Por otro lado, considerando la importancia de las actividades físicas, la distancia no ha sido un impedimento para practicar Taiso (ejercicio de calistenia) todas las mañanas a través de video llamadas grupales.

Desde el comienzo del 2020, las operaciones de JICA han sido impactadas por el COVID-19, pero a pesar de los desafíos sanitarios y de infraestructura por el tema de la pandemia, JICA ha mantenido a sus Representantes y Representantes adjuntos en las oficinas de los países en el exterior con el fin de continuar con la cooperación en los países socios, y ha decidido que los voluntarios, asesores, expertos, y sus familiares regresen a sus países de origen, en su mayoría Japón, desde donde pueden continuar trabajando en las actividades de cooperación impulsadas por la agencia.

JICA continuará fortaleciendo su colaboración con mayores esfuerzos para avanzar un desarrollo de Nicaragua, incluyendo ahora su contribución en la recuperación post COVID-19 como uno de los temas prioritarios de sus operaciones.



Reunión mensual del staff de JICA Nicaragua.

Construyendo el mundo que queremos en colaboración con estudiantes de secundaria de Nicaragua: Implementación de iniciativas para contribuir a los Objetivos de Desarrollo Sostenible

OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE



Oria Moreira, estudiante de noveno grado del Colegio Doris María Morales Tijerino, siempre ha sentido un gran interés hacia las temáticas que tienen que ver con el cuidado del planeta. Sin embargo, al conocer un poco más sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), a través de las capacitaciones que le brindaron en su centro de estudio, le llamó la atención que estos incluyen diferentes temáticas que afectan a todos los seres vivos.

Con el ánimo de contribuir a la formación integral de los jóvenes que ahora cursan la educación secundaria, la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) comenzó la implementación del Proyecto de difusión de los Objetivos de Desarrollo Sostenible a estudiantes de secundaria de Nicaragua.

El 25 de septiembre de 2015, los líderes mundiales representantes de 193 países ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, firmaron y se comprometieron a cumplir un conjunto de objetivos globales para erradicar la pobreza, proteger el planeta y asegurar la prosperidad para todos como parte de una nueva agenda de desarrollo sostenible. A estos se le conoce como Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Cada objetivo tiene metas específicas que deben alcanzarse en los próximos 15 años, es decir con horizonte de cumplimiento en el año 2030.

La Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), se ha sumado al compromiso global para el alcance de los ODS. Desde su oficina en Nicaragua, JICA ha enfocado todos sus esfuerzos en apoyar al pueblo de Nicaragua al avance en el cumplimiento de las metas establecidas en los ODS. Todos los programas y proyectos ejecutados por JICA desde el 2015, responden a las principales prioridades del país establecidas en los ODS.

A pesar de todos nuestros esfuerzos, estamos convencidos que, para alcanzar estas metas, todos los agentes de la sociedad tienen que hacer su parte: los gobiernos, el sector privado, la sociedad civil y los ciudadanos.

Por esta razón los ODS deben ser conocidos no solo a nivel de las agencias de cooperación y los gobiernos, por lo cual JICA decidió impulsar un proyecto piloto para capacitar a 81 docentes de cinco escuelas de Managua en temas de ODS, con especial énfasis en aquellos temas que los docentes abordan en sus contenidos curriculares, a fin de aportar al esfuerzo que los docentes realizan en sus aulas.

El objetivo final de este proyecto fue sensibilizar a los estudiantes de las cinco escuelas seleccionadas para que tomen acciones concretas para el cumplimiento de los ODS, presentando iniciativas individuales o grupales que contribuyan a la consecución de los ODS.

Este proyecto espera despertar en los estudiantes de hoy, una mayor consciencia de su pertenencia a una comunidad global y local, y una participación más activa en los cambios sociales que lleven a la construcción de una sociedad más justa, próspera y sostenible en el futuro.

Como resultado del concurso se recibieron 82 iniciativas. Una de las que se destacó por su creatividad, fue la iniciativa presentada por la estudiante Oria Moreira quien, inspirada en el ODS de Paz y Justicia, desarrolló la idea de implementar un baúl en donde los jóvenes que sufren de bullying puedan expresar sus sentimientos anónimamente y recibir el acompañamiento de sus compañeros y profesores.

Asimismo, en la categoría de acción, los estudiantes Jorge Carrión y Valeria Rocha, de onceavo grado del Colegio del Valle, destacaron a través de su iniciativa de elaborar un generador de ondas sonoras que permitiera el estudio de los cambios de frecuencias a través de la formación de diferentes figuras, para promover la enseñanza de las ciencias físicas en estudiantes con discapacidad auditiva, contribuyendo así a los ODS de educación de calidad, reducción de desigualdades e industria, innovación e infraestructura.



De izquierda a derecha: Jorge Carrión y Valeria Rocha, estudiantes del Colegio del Valle

“Lazos” con la ciudad de Kanra, en vista a los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Tokyo 2020+1

Visita de la delegación de la ciudad de Kanra a Nicaragua.

En febrero del 2020, JICA Nicaragua recibió una agradable visita de parte de una misión de la ciudad de Kanra, prefectura de Gunma de Japón. Kanra es la ciudad anfitriona de la delegación de atletas nicaragüenses que estarán participando en los juegos olímpicos y paralímpicos Tokio 2020+1, y en esta ocasión nos visitaron en Nicaragua para estrechar los lazos de amistad al compartir experiencias a nivel cultural y deportivo con diferentes instancias relacionadas al deporte.



El personal de JICA Nicaragua con miembros de la misión de Kanra, febrero 2020.

Esta honorable misión la conformaron: Sr. MORIDAIRA Hitoshi, Vice Alcalde de Kanra, Sr. ARAI Junji, Presidente de Sakura Kodomo-En (preescolar) en Kanra, Sr. SHIRAIISHI Toyoki, Asesor de la alcaldía de Kanra, Sra. ABE Ai, Secretaria de la alcaldía, Sr. TAKATA Hirohito, Director de programa de participación ciudadana en el Centro de JICA Tokio y Sra. MORI Eriko, Directora de programa de ONG japonesa.

Entre los recuerdos y gran estima que nos dejó esta misión, destaca una obra de arte tradicional de caligrafía japonesa con un carácter que se lee “kizuna” traducido al

español como “lazo”, lo que simboliza la relación entre la ciudad de Kanra y Nicaragua, que había comenzado antes de esta visita con algunas anécdotas que relataron los miembros de esta misión.

La primera de estas anécdotas es la del Sr. MORIDAIRA, Vice Alcalde de Kanra, quien nos contó que conocía a Nicaragua desde niño porque era un fanático del boxeo y veía con asombro las peleas del famoso boxeador nicaragüense Alexis Argüello cuando ganó sus títulos de campeón mundial, sin nunca imaginar que iba a ser miembro de una misión que visitaría el país de origen de esta leyenda del boxeo.

Otra de estas anécdotas sucedió cuando la Alcaldía de Kanra acogió al grupo de jóvenes beisbolistas nicaragüenses de la selección Sub-18, en el camino de retorno a Nicaragua en septiembre del 2019, luego de haber participado en el campeonato mundial de béisbol en Corea del Sur.

Esta selección y todo su equipo técnico quedaron "varados" en el aeropuerto de Narita, Japón, por la afectación del tifón No. 15 de ese año. El Sr. William Calderón, entrenador de la selección, se refirió a este suceso así:

“ para nosotros fue como un ángel (la acogida brindada por la Alcaldía de Kanra) lo que se nos apareció ahí (en Narita, Tokio) para poder tener esa oportunidad que nos atendieran en Japón... Estoy seguro que la ciudad de Kanra va a atender bien al grupo que llegue a la Olimpiada el próximo año ”



Intercambio deportivo en un colegio de la Ciudad de Kanra cuando el grupo beisbolista Sub-18 fue acogido

Con estas anécdotas podemos entender que el deporte y la cultura son elementos importantes para estrechar "lazos" entre diferentes países. En este sentido, seguiremos sumando al esfuerzo de la ciudad de Kanra para más intercambio y aprendizaje internacional.

También, presentamos el plan que la ciudad de Kanra ha venido implementando para permitir y fortalecer el intercambio cultural y deportivo entre ambos pueblos, demostrando su cálida atención desde ya a los atletas olímpicos y paralímpicos de Nicaragua.



Maestros de judo miembros de la misión en plena demostración.

Plan de intercambio cultural y deportivo de la ciudad de Kanra en apoyo a Nicaragua



Intercambio cultural conociendo a nicaragua y transmitiendo cultura japonesa

- ▶ Publicar artículos sobre Nicaragua en las revistas municipales
- ▶ Crear un espacio "Rincón Nicaraguense" en las instalaciones de la municipalidad para presentar la cultura e historia y para exposición de fotos.
- ▶ Solicitar al club musical de las escuelas secundarias aprender el himno Nacional de Nicaragua para presentar el himno cuando se recibe a los atletas nicaraguenses.
- ▶ Ofrecer comida nicaraguense típica en las escuelas primarias.
- ▶ Promover fabricación manual de las banderas nicaraguenses en los jardines infantiles y kínderes.
- ▶ Elaborar videos de apoyo a los atletas nicaraguenses con los niños.

Mini intercambio para niños

- ▶ Visita de niños de la Ciudad de Kanra a la Embajada de Nicaragua en Japón, a la sala de exposición de JICA en Tokyo.

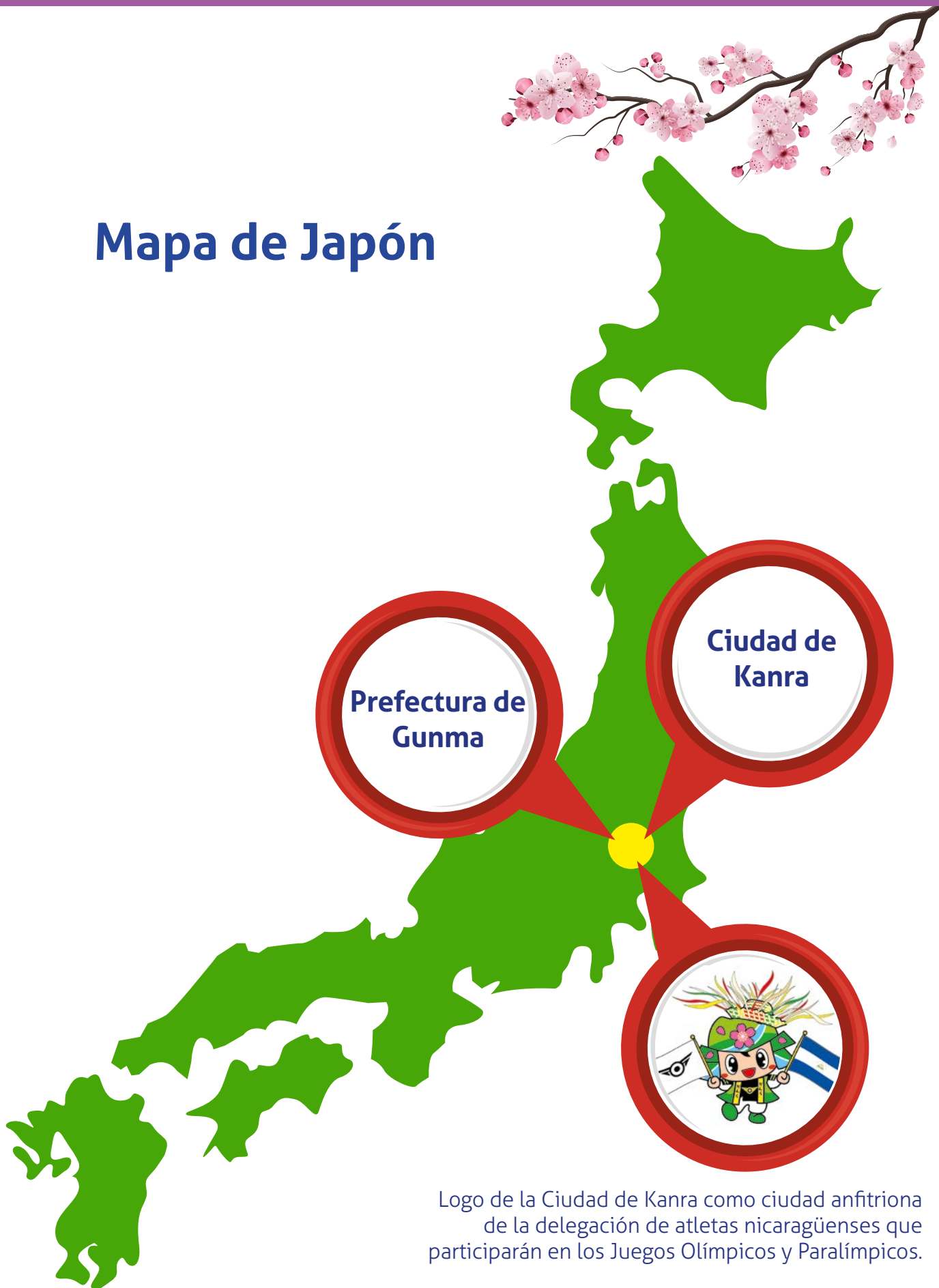
Intercambio con los atletas olímpicos y paralímpicos

- ▶ Invitar a los atletas japoneses para realizar conferencia e intercambio de experiencias.



Esta es una obra de arte tradicional de Japón y su significado es "KIZUNA" traducido al español como "LAZO". Fue un obsequio de Kanra para la Oficina de JICA Nicaragua simbolizando las relaciones de amistad entre Japón y Nicaragua.

Mapa de Japón



Logo de la Ciudad de Kanra como ciudad anfitriona de la delegación de atletas nicaragüenses que participarán en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos.

Esfuerzos internos para el fortalecimiento de las capacidades del desarrollo de los colaboradores nacionales

Desde el año fiscal japonés 2016, la oficina de JICA Nicaragua ha apostado por aumentar los esfuerzos relacionados al fortalecimiento de las capacidades de sus colaboradores. Durante el año 2020 se han implementado 8 seminarios internos facilitados por funcionarios de la oficina, quienes han obtenido formación continua en áreas como adquisición pública, cooperación internacional, seguridad, entre otros.

Asimismo, bajo la situación extraordinaria en 2020 provocada por la pandemia del COVID-19, nuevos mecanismos para el fortalecimiento de las capacidades se han convertido en una constante.

Bajo esta línea los miembros de la oficina de JICA Nicaragua han participado virtualmente en al menos 40 seminarios facilitados por miembros de JICA a nivel internacional.

Los seminarios impartidos abarcan temáticas variadas, desde la sensibilización y promoción de acciones en favor del cumplimiento los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), hasta profundización en el esquema de cooperación financiera reembolsable que implementa JICA en países en desarrollo.

Estos esfuerzos están encaminados a robustecer los recursos humanos del personal nacional y, consecuentemente, fortalecer la visión institucional de JICA en "guiar al mundo con lazos de confianza".

La respuesta del personal nacional a este proceso de aprendizaje ha sido muy receptiva, lo que ha permitido la implementación de técnicas de mentoría uno a uno y mentoría de grupo, donde los funcionarios con mayores conocimientos y trayectoria, entre japoneses y nicaragüenses, guían al personal menos experimentado, con el fin de aumentar sus conocimientos y promover el crecimiento en su carrera profesional.

A nivel institucional, el tiempo y espacio dentro de horas laborales para estos ejercicios ha sido garantizado, motivando a los colaboradores a ser participativos y comprometerse con el proceso de aprendizaje.

“El participar en las mentorías me ha ayudado a valorar y comprender el trabajo que realizan los otros (equipos) y cómo las funciones que desempeñan aportan a la ejecución de las actividades de la Agencia”



Sharon Bendaña, participante de mentoría grupal para el estudio de discapacidad y Asistente de Administración de JICA Nicaragua.

En el caso de la mentoría de grupo, el reto ha sido mayor, pues en 2020 dentro de la oficina de JICA Nicaragua se conformaron cinco equipos interdisciplinarios, en los que colaboradores de distintas áreas de la oficina interactúan en la consecución de objetivos específicos fuera de su área de *expertise*, enfrentándose a nuevos retos en el “know-how”.

La temática que persiguen estos equipos se divide en dos, la primera responde a la mejora de procesos internos, y la segunda sobre nuevas áreas de cooperación.

Entre los primeros se encuentra el equipo de monitoreo al Programa de Co Creación de Conocimiento (PCCC) y Hoja de Monitoreo de Proyectos Finalizados, el cual persigue evaluar la implementación de estas herramientas, con el objetivo de mejorar el aprovechamiento de las modalidades de cooperación.

En esta primera clasificación encontramos también al equipo de relaciones públicas y al equipo de adquisiciones. Ambos equipos comparten el mismo objetivo que es brindar transparencia en cuanto al manejo de los fondos públicos otorgados por el Pueblo de Japón al Pueblo de Nicaragua.

Por su parte, el equipo de relaciones públicas brinda transparencia de la cooperación a través de la divulgación de las actividades de la agencia mediante el uso de las plataformas sociales y otros medios de publicación, procurando innovar y conectar el mensaje con la gente.

Por otro lado, el equipo de adquisiciones, promueve procesos competitivos que velen por el cumplimiento de los principios de adquisición pública relativos a la transparencia, equidad y competitividad en las compras que la oficina de JICA Nicaragua ejecuta. Adicionalmente, como parte del fortalecimiento de capacidades, este equipo ha aplicado ejercicios de reforzamiento dentro de los mismos colaboradores para un mejor entendimiento de los procesos de contabilidad y adquisición a fin de asegurar un manejo adecuado de los recursos de la cooperación.

En la segunda clasificación de mentoría de grupo, nos encontramos a tres equipos de trabajo. El primero de ellos, tiene por objetivo la promoción de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Para la implementación de sus actividades se contó con la colaboración de ex becarios de JICA quienes facilitaron charlas a los docentes de cinco colegios en temas relacionados a los ODS, para que éstos posteriormente transmitieran los conocimientos adquiridos a los estudiantes de secundaria y sensibilizarles sobre el rol protagónico de cada individuo en alcanzar las metas de los ODS para el año 2030.

Como parte de las actividades del grupo, se abrió a convocatoria un concurso para que los estudiantes presentaran iniciativas para el cumplimiento de los ODS donde finalmente se recibieron 83 iniciativas superando las expectativas iniciales.

El segundo equipo, es referido a la introducción al modelo del Lago Biwa, el cual tiene como objeto desarrollar

acciones a corto y mediano plazo que permitan retomar la experiencia japonesa en la recuperación del Lago Biwa y replicarla en el Lago Xolotlán como un modelo de gestión para la conservación del recurso hídrico.

Por último, se encuentra el equipo de estudio de la discapacidad, el cual tiene como mentora a la Sra. Hiromi Nai, Representante de la Oficina de JICA Nicaragua, quien en conjunto con los colaboradores nacionales persigue analizar la situación de las personas con discapacidad en Nicaragua, a fin de mejorar la estrategia de envío de voluntarios japoneses en esta área, así como explorar nuevas oportunidades de intervención a través de otros esquemas de cooperación.

Los esfuerzos en el año 2020 recalcan la misión institucional que posee JICA Nicaragua en fortalecer las capacidades de los colaboradores nacionales con el objetivo de que logren conocer nuevas áreas de trabajo, potenciando las habilidades existentes, así como desarrollar habilidades nuevas que contribuyan a continuar la labor de JICA en Nicaragua, logrando una cooperación “De Gente A Gente”.

“ Tengo que reconocer que (ser mentor) ha sido todo un aprendizaje... a mí particularmente me enseñó a trabajar en equipo, a liderar un equipo. Felizmente puedo decir que siento hemos logrado el objetivo (del equipo) de llegar al niño. Hoy por hoy, en esos colegios (colegios meta) los niños saben qué son los ODS y tienen una idea de cómo ponerlo en práctica, lo que es resultado del trabajo de equipo ”



Omar Bonilla, mentor del grupo en promoción a los ODS y Oficial de Programa, JICA Nicaragua.

Toda una vida de compromiso, esmero y dedicación desde la cooperación de JICA hacia los nicaragüenses

Colegas, amigos y familiares se reunieron en la oficina de JICA Nicaragua el pasado 20 de marzo de 2020 para celebrar los 25 y 20 años de carrera en esta Agencia de dos de sus colaboradores. Se trata de los colegas Sr. Humberto Picado y Sr. Omar Bonilla, a quienes se les reconoció sus años de aporte, dedicación y perseverancia en esta agencia con un emotivo y cariñoso acto simbólico.



De izquierda a derecha: Omar Bonilla y Humberto Picado, con sus placas de reconocimiento por su trayectoria en JICA Nicaragua.

Ambos funcionarios han contribuido desde diversas áreas en esta oficina al desarrollo socioeconómico de Nicaragua, acumulando bastante experiencia en la manera como JICA implementa sus diversos esquemas de cooperación, y han demostrado siempre muy buena disposición a compartir esta experiencia con los demás colegas que en el camino de los años han venido a formar parte de la familia de JICA Nicaragua.

Humberto Picado, Oficial de Programa de Cooperación, empezó su labor con JICA en el año 1994 como Asistente del Programa de Voluntarios Japoneses, siendo uno de los primeros colaboradores nicaragüenses en ingresar en esta Agencia desde el inicio de su programa de cooperación en Nicaragua en 1991.

Se han cumplido 25 años de su compromiso y dedicación con la labor de cooperación que brinda Japón al Pueblo de Nicaragua.

Actualmente, el Sr. Picado está encargado del sector de Promoción Agropecuaria y apoyo a las PYMES y, además, coordina la buena dirección del Programa de Co-Creación

del Conocimiento, en el cual se brindan cursos de capacitación en Japón y terceros países a los ciudadanos nicaragüenses.

Por su parte, Omar Bonilla, se incorporó a la Agencia en el año 1999, también como Asistente del Programa de Voluntarios. En sus más de 20 años en JICA se ha destacado por su buena actitud y motivación para elevar el compromiso de los demás miembros de la oficina.

Actualmente, el Sr. Bonilla como Oficial de Programa de Cooperación se encarga de coordinar el apoyo de JICA en los sectores de educación, desarrollo urbano de Managua, agua y saneamiento.

Les extendemos a ambos colegas una vez más nuestras felicitaciones y reconocimiento por sus aportes y les instamos a continuar con el mismo ímpetu en la labor que han desarrollado durante estos años, teniendo en cuenta que su actitud y perseverancia es ejemplo e inspiración para los miembros más recientes de la familia de JICA Nicaragua.



Staff de la oficina de JICA Nicaragua junto a familiares del Sr. Picado y el Sr. Bonilla celebran este reconocimiento.



DE GENTE A GENTE

Memoria

Anual

JICA Nicaragua

2020



- 📍 Centro Financiero INVERCASA Torre III, 5to piso, módulo No. 5-E2, Managua, Nicaragua
- ☎ (505) 7517-6000
- 🌐 www.jica.go.jp/nicaragua/espanol/index.html
www.jica.go.jp/nicaragua
- 📘 JICA Nicaragua
- ✉ nc_oso_rep@jica.go.jp